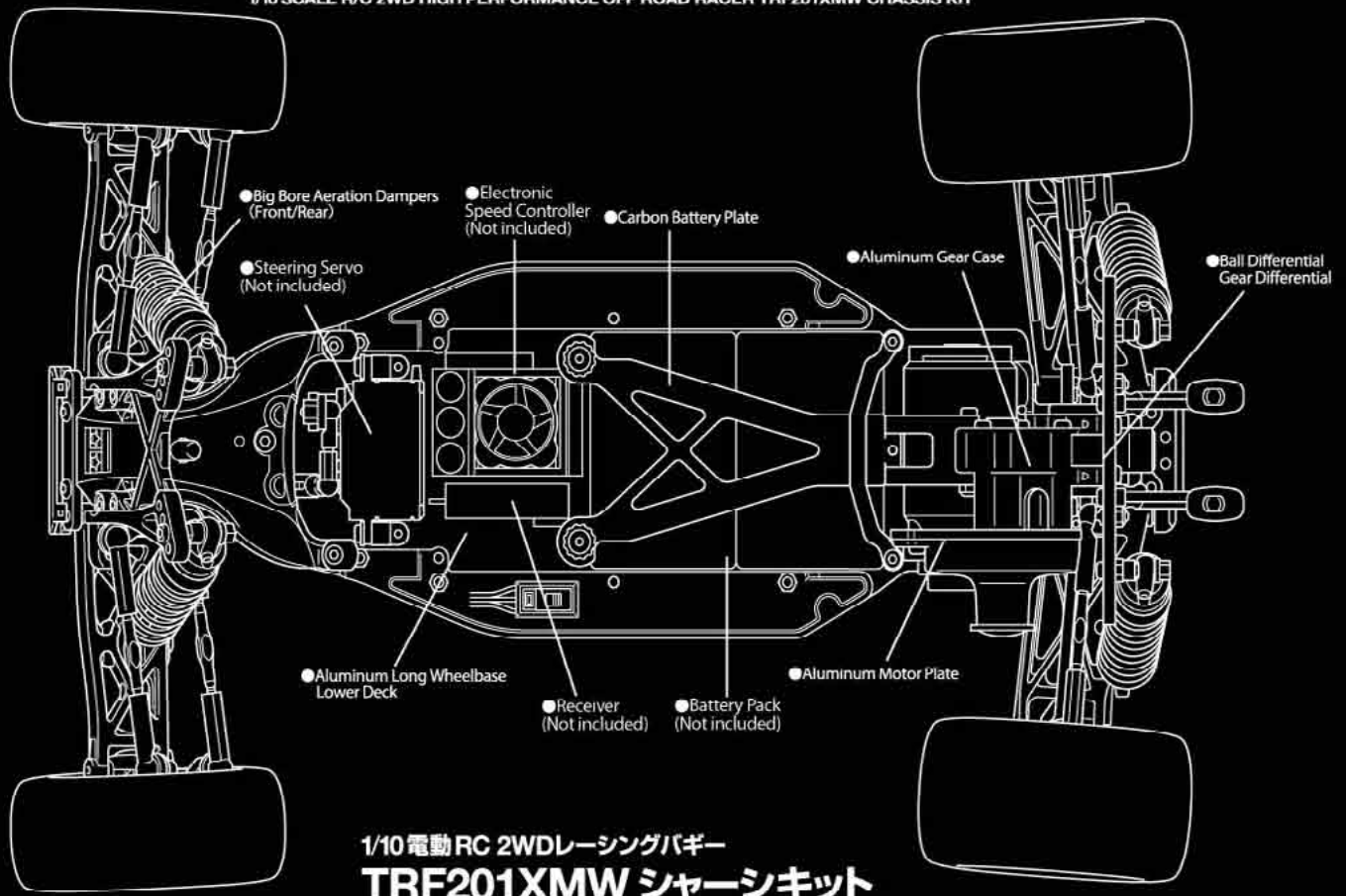


# 1/10 SCALE R/C WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER TRF201XMW

1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER TRF201XMW CHASSIS KIT



1/10 電動RC 2WDレーシングバギー  
TRF201XMW シャーシキット

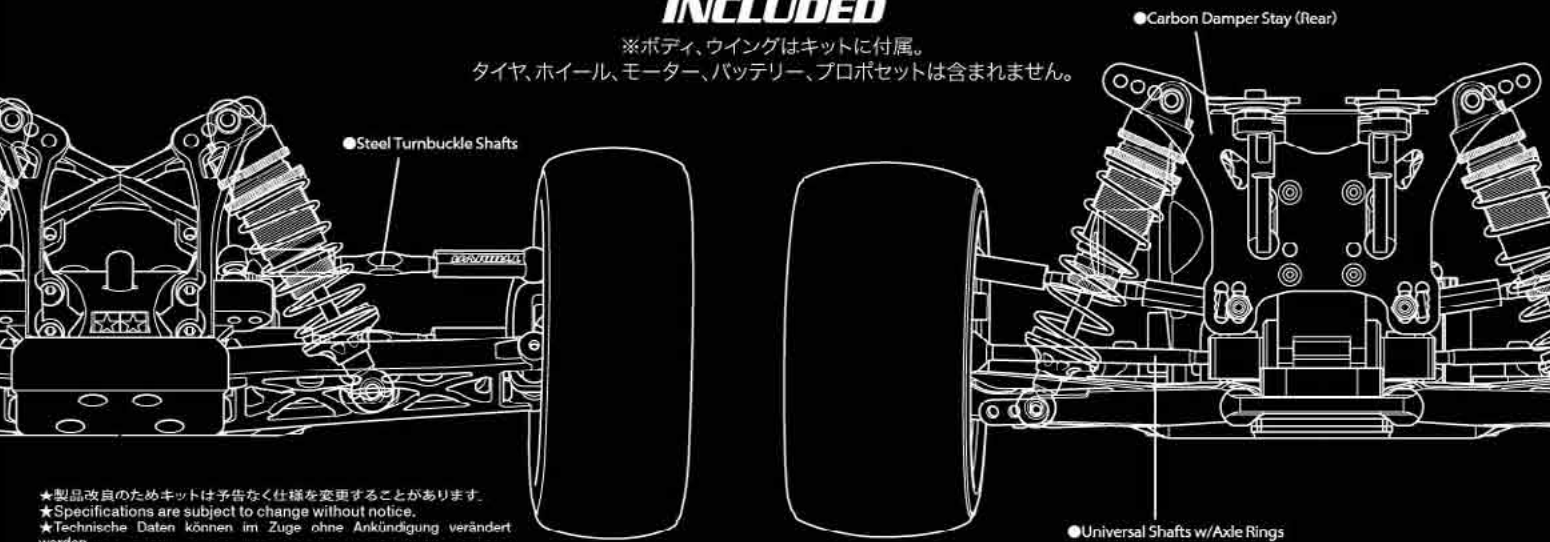
**TRF**  
TAMIYA RACING FACTORY

**201**

**XMW**  
CHASSIS KIT  
LIMITED EDITION

## BODY & REAR WING INCLUDED

※ボディ、ウイングはキットに付属。  
タイヤ、ホイール、モーター、バッテリー、プロポセットは含まれません。



★製品改訂のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
★Specifications are subject to change without notice.  
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# TRF 200 XMW

TAMIYA RACING FACTORY

**組み立てる前に用意する物**  
**ITEMS REQUIRED**  
**ERFORDERLICHES ZUBEHÖR**  
**OUTILLAGE NECESSAIRE**

**《ラジオコントロールメカ》**

このRCカーには、ESC (FETアンプ) 付き2チャンネルプロボセット (小型受信機、小型ESC (FETアンプ)、標準型サーボのセットがお勧めです。) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

**《走行用モーター》**

★キットにはモーターは含まれていません。

19ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーターを選択してください。

**《走行用バッテリー・充電器》**

このキットはセパレートタイプバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

**RADIO CONTROL UNIT**

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

**MOTOR**

★This kit does not include motor. Choose a separately available electric motor referring to page 19 of this manual.

**POWER SOURCE**

This kit is designed to use a separate type battery. Charge battery according to manual.

**FERNSTEUER-EINHEIT**

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

**MOTOR**

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor gemäß Seite 19 dieses Handbuchs.

**STROMQUELLE**

Dieser Bausatz ist für die Verwendung einer Batterie aus Einzelzellen ausgelegt. Entsprechend Anleitung laden.

**ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE**

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

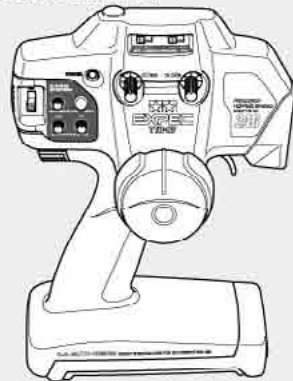
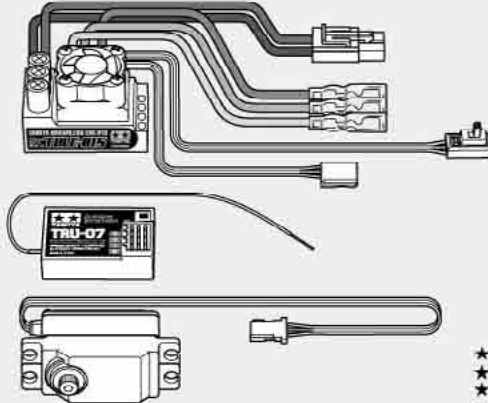
**MOTEUR**

★Le moteur n'est pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur en suivant les conseils donnés page 19 de ce manuel.

**ALIMENTATION**

Ce kit est conçu pour un pack à éléments séparés. Le charger en suivant les instructions spécifiques.

推奨プロボ 2.4G プロボ / ESC (ブラシレスモーター用) 付き  
 2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)  
 2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)  
 ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)  
 (※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

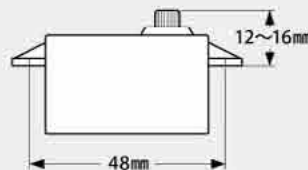


★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
 ★Small size ESC and receiver are recommended.  
 ★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
 ★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.

**《使用できるサーボの大きさ》**

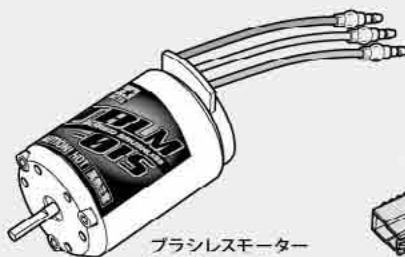
Suitable servo size  
 Grösse der Servos  
 Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボは搭載できません。  
 ★Small size servo cannot be installed.  
 ★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.  
 ★Un mini-servo ne peut être installé.

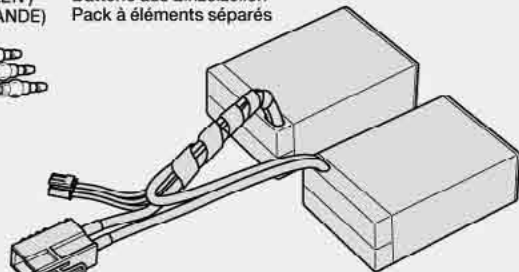


**《その他に用意する推奨パーツ》**  
 OTHER ITEMS REQUIRED (RECOMMENDED)  
 SONSTIGE BENÖTIGTE ARTIKEL (EMPFOHLEN)  
 AUTRES EQUIPEMENTS REQUIS (RECOMMANDE)

セパレートタイプバッテリーと専用充電器  
 Separate type battery  
 Batterie aus Einzelzellen  
 Pack à éléments séparés



ブラシレスモーター  
 Brushless motor  
 Brushless-Motor  
 Moteur brushless



バッテリー変換コネクター  
 Exchange connector  
 Stecker austauschen  
 Adaptateur de prise

**《タイヤ・ホイール》**

キットにはタイヤ (ITEM54185や54186などを推奨) やホイール (ITEM51414や51321などを推奨) は含まれていません。走行場所に合わせてご用意ください。

**TIRES AND WHEELS**  
 This kit does not include wheels or tires.

**REIFEN UND RÄDER**

Dieser Bausatz enthält weder Räder noch Reifen.

**PNEUS ET JANTES**

Ce kit n'inclut ni jantes ni pneus.

★Li-Feなどのバッテリーをお買い求めの際にはバッテリーに付属しています。  
 ★Batteries such as Li-Fe battery packs usually include an exchange connector.  
 ★Accus wie zum Beispiel die LiFe Accus haben in der Regel einen austauschbaren Stecker.  
 ★Les packs Li-Fe sont habituellement livrés avec un adaptateur de prise.

**《用意する工具》**

**RECOMMENDED TOOLS**  
**BENÖTIGTE WERKZEUGE**  
**OUTILLAGE**

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
 Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
 Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)  
 Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

+ドライバー (大、小)  
 + Screwdriver (large, small)  
 + Schraubenzieher (groß, klein)  
 Tournevis + (grand, petit)

-ドライバー  
 - Screwdriver  
 - Schraubenzieher  
 Tournevis -

ラジオベンチ  
 Long nose pliers  
 Flachzange  
 Pincès à becs longs

ニッパー  
 Side cutters  
 Seitenschneider  
 Pincès coupantes

はさみ  
 Scissors  
 Schere  
 Ciseaux

クラフトナイフ  
 Modeling knife  
 Modellbaumesser  
 Couteau de modélisme

ピンセット  
 Tweezers  
 Pinzette  
 Précelles

ピンバイス (ドリル刃3mm)  
 Pin vise (3mm drill bit)  
 Schraubstock (3mm Spiralbohrer)  
 Outil à percer (3mm de diamètre)

ヤスリ  
 File  
 Feile  
 Lime

瞬間接着剤  
 Instant cement  
 Sekundenkleber  
 Colle rapide

★この他に、ウエス、ノギス、Eリングセッターがあると便利です。  
 ★A soft cloth, caliper and E-ring tool will also assist in construction.  
 ★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Meßschieber und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.  
 ★Un chiffon, un pied à coulisse et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces,

《推奨プロボ / ESC (FETアンプ) 付き名称説明》

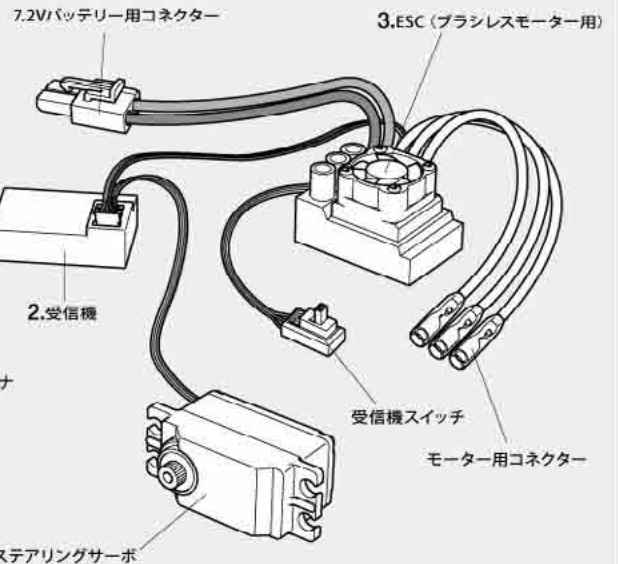
2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)  
 2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHER FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)  
 ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)



- 《2チャンネルプロボの名称》
- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
    - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
    - トリムとリバーススイッチ=トリムはサーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤルです。リバーススイッチはサーボなどの動きを逆転させるスイッチです。
  - 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなめます。
  - ESC=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
  - ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
  - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
  - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.



ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszugriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
  - Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
  - Lenkrad und Gaszugriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
- Elektronischer Fahrgregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
  - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
  - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements





作る前にかならず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lire avant assemblage.

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多めに入っています。予備として使ってください。

このマークはモリブデングリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply molybdenum grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Molybdänfett, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse de molybdène les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** 1~5  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**

**BA8** ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA10** ×2  
850ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BA12** ×1  
5×0.5mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BA16** ×2  
10×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BA18** ×12  
3/32インチスチールボール  
Steel ball (3/32 inch)  
Stahlkugel (3/32 inch)  
Bille en acier (2,4mm)

**BA19** ×8  
1/16インチスチールボール  
Steel ball (1/16 inch)  
Stahlkugel (1/16 inch)  
Bille en acier (1,6mm)

**BA20** ×2  
スラストプレート  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée

**BA21** ×1  
デフスクリュー  
Diff screw  
Diff.-Schraube  
Vis de diff.

**BA22** ×1  
デフナット  
Diff nut  
Diff.-Mutter  
Ecrrou de diff.

**BA25** ×1  
デフスプリング  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff

**2**

**BA4** ×2  
1.6×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

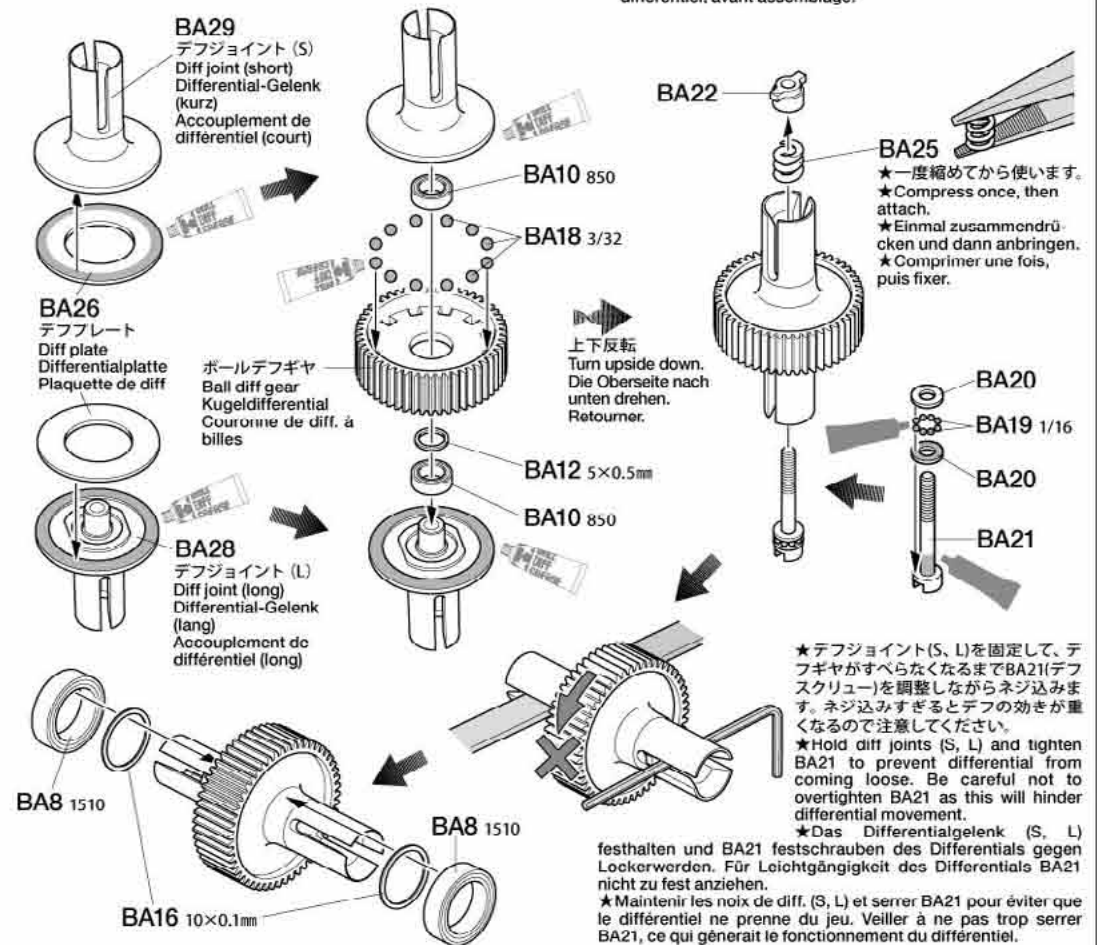
**BA13** ×2  
5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BA15** ×2  
5×10×0.3mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

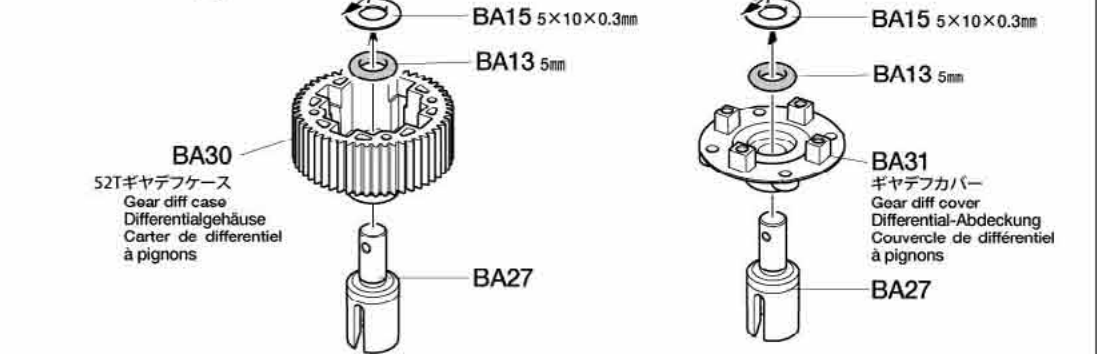
**BA27** ×2  
デフジョイントカップ  
Differential joint cup  
Differential-Gelenkkapsel  
Noix de différentiel

★このキットはデフギヤをボールタイプとギヤタイプの2種類から選んで組み立てられます。各部品の寸法精度を高めてあります。組み立てにはヤスリ、ドリル等での加工が必要な場合があります。ネジの下穴加工には3mmビス穴タップ (M3×0.5) をご利用ください。  
★Choose whether to run this chassis kit with a ball or gear differential. As this kit is for experienced users, design tolerances of parts are very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using M3x0.5mm Thread Forming Tap.  
★Wählen Sie aus, ob Sie mit Kugel- oder Kegeldifferential fahren wollen. Dies ist ein Bausatz für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen bei der Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des M3x0.5mm Gewindeschneiders Gewinde schneiden.  
★Choisir entre un différentiel à billes ou à pignons. Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimales. Limes et forets seront utilisés pour les réglages fins. Faire un filetage avec un outil à fileter M3x0.5mm.

**1** ボールデフの組み立て  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Différentiel à billes



**2** デフギヤの組み立て1  
Gear differential 1  
Kegeldifferential 1  
Différentiel à pignons 1



**3**

2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×4

クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire

BA6 ×2

BA8 ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA32 デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel  
×1

**3** デフギヤの組み立て2  
Gear differential 2  
Kegeldifferential 2  
Différentiel à pignons 2

★きれいに切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.

GV1 GV2

GV1 GV2

★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

デフオイル (緑)  
Differential oil  
Differentialöl  
Huile de différentiel

★ギヤが隠れるまで  
オイルを入れます。  
★Fill with oil until bevel  
gears are covered.  
★Mit Öl füllen, bis die  
Zahnräder bedeckt sind.  
★Remplir d'huile jusqu'à  
ce que les pignons  
soient recouverts.

BA3 2×8mm

BA8 1510

BA32

GV2

★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

BA8 1510

**4**

2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BA5 ×1

1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA9 ×5

840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA11 ×1

7mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

BA14 ×1

5×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BA17 ×1

アイドラーシャフト  
Idler shaft  
Spannwelle  
Axe de poulie-guide

BA24 ×2

**4** 《アイドラーギヤ》  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

《カウンターギヤ》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

BA24

BA9 1050

BA14 7mm

N15

BA5 2×8mm

BA7

BA11 840

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

BA23  
スリッパシャフト  
Slipper shaft  
Welle der  
Futschkupplung  
Axe de slipper

**5**

3×32mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×4

2.6×10mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA2 ×1

※ネジロック剤  
※Gel type thread lock  
※Gelförmige Schraubensicherung  
※Frein-filet type gel

★このマークはネジロック剤を塗る部分に  
指示しました。少量をつまようじ等で塗っ  
て組み立ててください。  
★Apply a small amount of Gel Type  
Thread Lock to the sections shown by  
this mark using tools such as toothpicks.  
★Auf die mit dieser Markierung gekenn-  
zeichneten Bereiche mit einem Hochof-  
fer wie etwa einem Zahnstocher eine  
geringe Menge Gelförmige Schraubensich-  
erung auftragen.  
★Appliquer du frein-filet type gel sur les  
zones repérées par cette icône.

セラミックグリス  
Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique

デフ  
Differential  
Différentiel

BG1  
ギヤケースR  
Gear case (right)  
Getriebegehäuse  
(rechts)  
Carter de transmission  
(droit)

BA2 2.6×10mm

BA1 3×32mm

**5** ギヤケースの組み立て  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter de transmission

BG2  
ギヤケースL  
Gear case (left)  
Getriebegehäuse  
(links)  
Carter de transmission  
(gauche)

BG3  
アルミモータープレート  
Aluminum motor plate  
Aluminium-Motor-Platte  
Plaquette-moteur aluminium

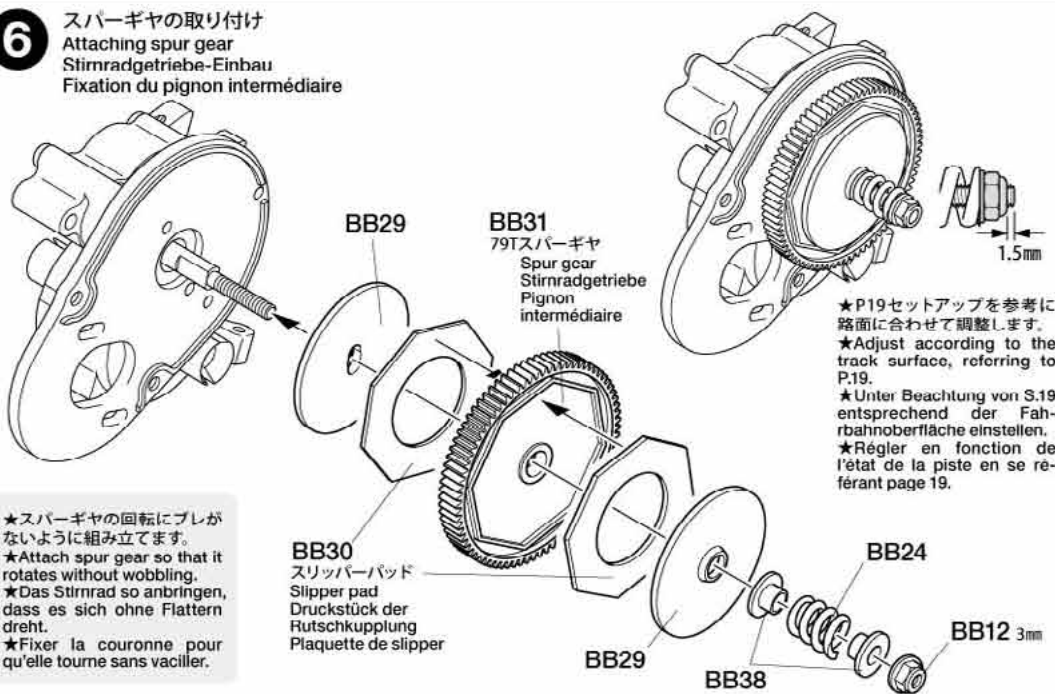
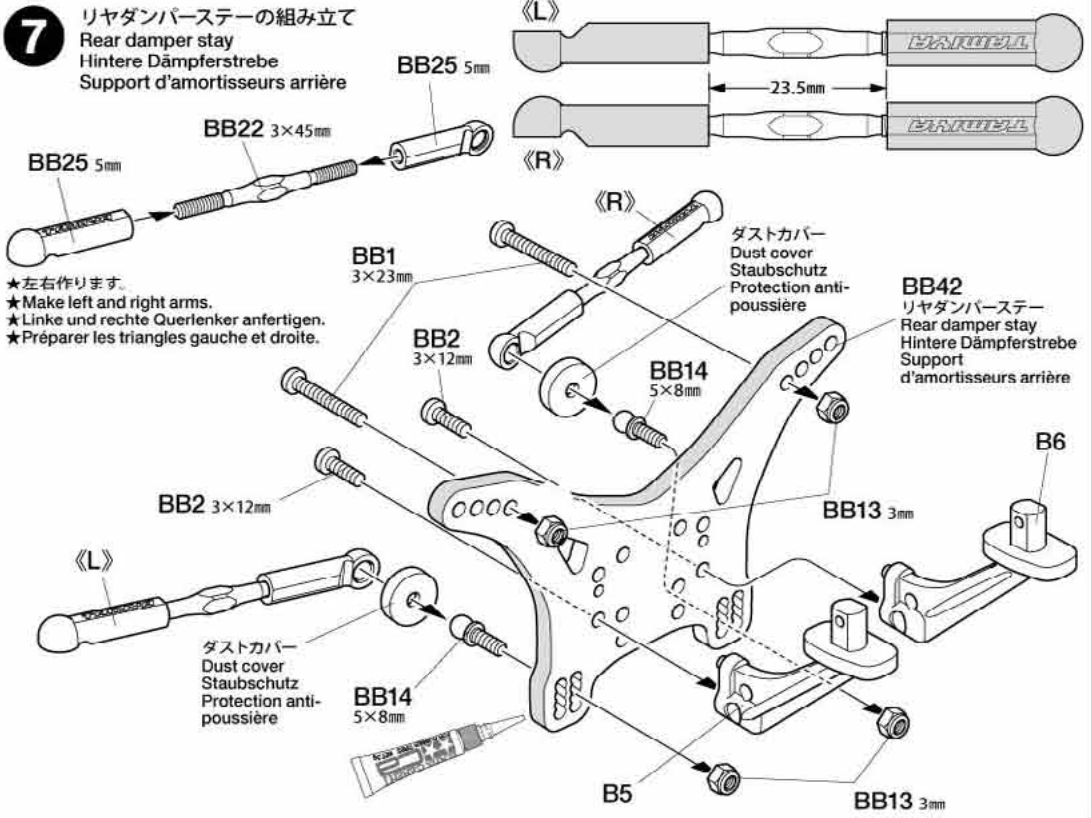
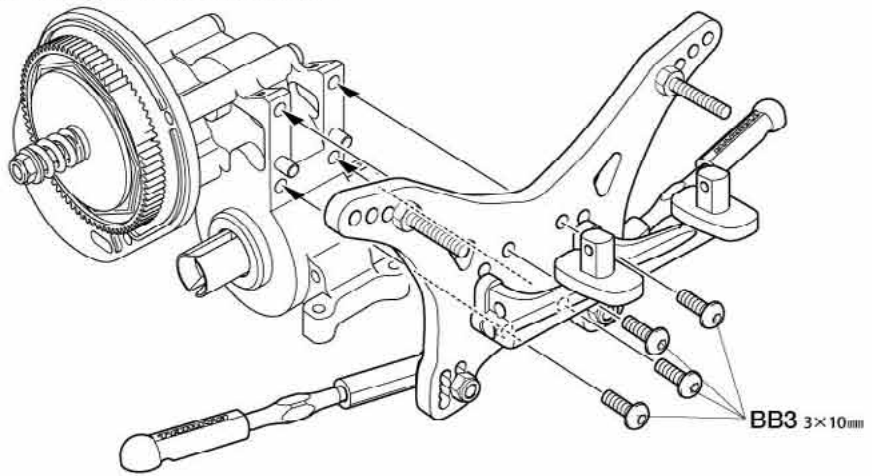
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

アイドラーギヤ  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

デフ  
Differential  
Différentiel

BA2 2.6×10mm

BA1 3×32mm

**B****6~15**袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**6****BB12**  
×13mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à  
flasque**BB24** ×1ステアリングスプリング  
Steering spring  
Lenkungsfeder  
Ressort de direction**BB29** プレッシュャープレート  
×2  
Pressure plate  
Druckplatte  
Plaque de pression**BB38** フランジスペーサー  
×2  
Flanged spacer  
Angeschrägte Beilagsscheibe  
Entretoise flasquée**7****BB1** ×2 3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**BB2** ×2 3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**BB13** ×4 3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)**BB14** ×2 5×8mm六角ピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule**BB22** ×2 3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés**BB25** ×4 5mmアジャスター-L  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤  
(別売)を流して割れ止めをしてくださ  
い。絶縁効果にもなります。★To prevent carbon parts from damage,  
apply instant cement (available  
separately) to the edge. It also works as  
insulation.★Zur Erhöhung der Karbonteilefestig-  
keit Sekundenkleber (separat erhältlich)  
auftragen. Wirkt auch als Isolation.★Pour renforcer la châssis carbone,  
appliquer de la colle rapide (disponible  
séparément). Sert également d'isolant.**8****BB3** ×4 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis**注意 NOTE**★ネジがきつい場合は、ネジの先端に  
グリスを塗ってねじ込みます。★Apply grease to screw tip if the fit is  
tight.★Auf die Schraubenspitze Fett auftra-  
gen falls der Sitz zu stramm ist.★Appliquer de la graisse à l'extrémité  
de la vis si l'assemblage est trop juste.**6** スパーギヤの取り付け  
Attaching spur gear  
Stirnradgetriebe-Einbau  
Fixation du pignon intermédiaire★スパーギヤの回転にブレが  
ないように組み立てます。  
★Attach spur gear so that it  
rotates without wobbling.  
★Das Stirnrad so anbringen,  
dass es sich ohne Flattern  
dreht.  
★Fixer la couronne pour  
qu'elle tourne sans vaciller.★P19セットアップを参考に  
路面に合わせて調整します。  
★Adjust according to the  
track surface, referring to  
P.19.  
★Unter Beachtung von S.19  
entsprechend der Fahr-  
bahnoberfläche einstellen.  
★Régler en fonction de  
l'état de la piste en se ré-  
férant page 19.**7** リヤダンパステーの組み立て  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière★左右作ります。  
★Make left and right arms.  
★Linke und rechte Querlenker anfertigen.  
★Préparer les triangles gauche et droite.**8** リヤダンパステーの取り付け  
Attaching rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe-Einbau  
Fixation du support d'amortisseurs arrière

# 9

- BB4** ×4 3×8mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BB7** ×2 3×10mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
- BB8** ×7 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis

サイドガードR  
Side guard (right)  
Seitenschutz (rechts)  
Protection latérale (droite)

- BB11** ×2 3×12mmホロービス  
Screw Schraube Vis

- BB13** ×6 3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

- BB26** ×2 フロントポストA  
Front post A  
Vorderer Pfosten A  
Support avant A

- BB27** フロントポストB  
Front post B  
Vorderer Pfosten B  
Support avant B

- BB28** ×1 リヤサスマウントスペーサーF  
Rear suspension mount spacer F  
Aufhängungs-Distanzstück F hinten  
Entretoise de support de suspension arrière F

# 10

- BB5** ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis
- BB6** ×2 3×14mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis
- BB7** ×2 3×10mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis

- BB39** ×2 バッテリーポスト  
Battery post  
Batteriepfosten  
Colonne de support de pack

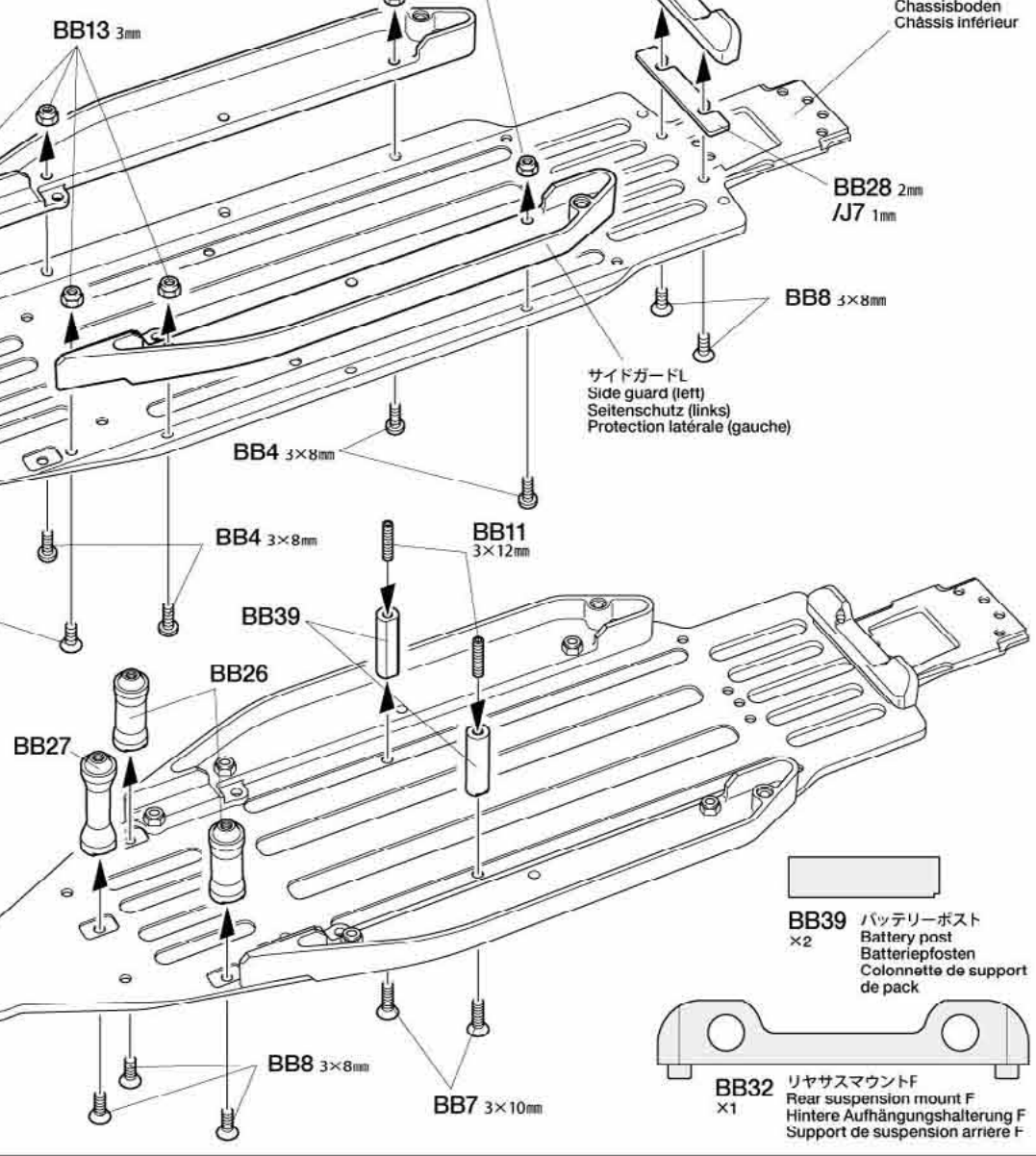
- BB16** ×2 3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BB17** ×4 3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

- BB18** ×2 3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

# 9

シャーシの組み立て  
Lower deck  
Chassisboden  
Platine inférieure

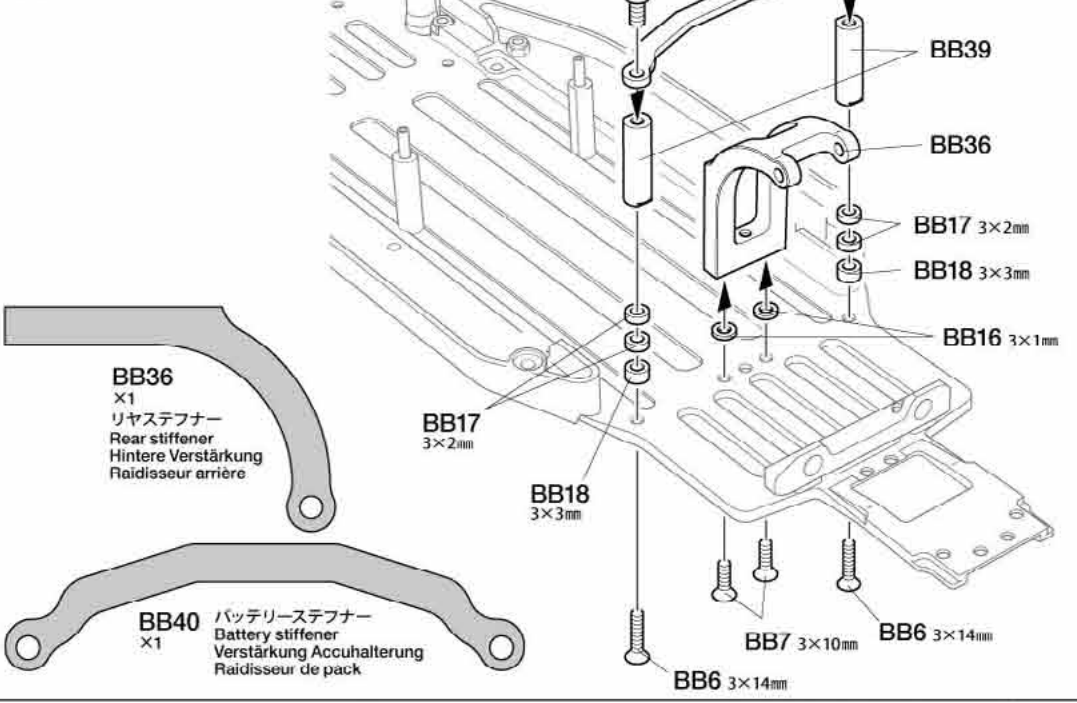


- BB39** ×2 バッテリーポスト  
Battery post  
Batteriepfosten  
Colonne de support de pack

- BB32** ×1 リヤサスマウントF  
Rear suspension mount F  
Hintere Aufhängungshalterung F  
Support de suspension arrière F





# 10


ステフナーの取り付け  
Attaching stiffeners  
Anbau der hinteren Verstärkungen  
Fixation des raidisseurs

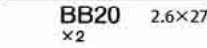





11

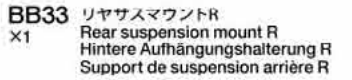
-  2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB10 ×2
-  5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule  
BB14 ×2
-  サスボール  
Suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension  
BB15 ×4
-  3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise  
BB18 ×2

-  3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BB19 ×2

-  2.6×27mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BB20 ×2

12


-  3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB8 ×2


-  リヤサスマウントR  
Rear suspension mount R  
Hintere Aufhängungshalterung R  
Support de suspension arrière R  
BB33 ×1

-  リヤサスマウントスペーサーR  
Rear suspension mount spacer R  
Aufhängungs-Distanzstück R hinten  
Entretoise de support de suspension  
arrière R  
BB34 ×1

-  リヤバンパー  
Rear bumper  
Hinterer Stoßfänger  
Pare-chocs arrière  
BB35 ×1

13

-  3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB6 ×2

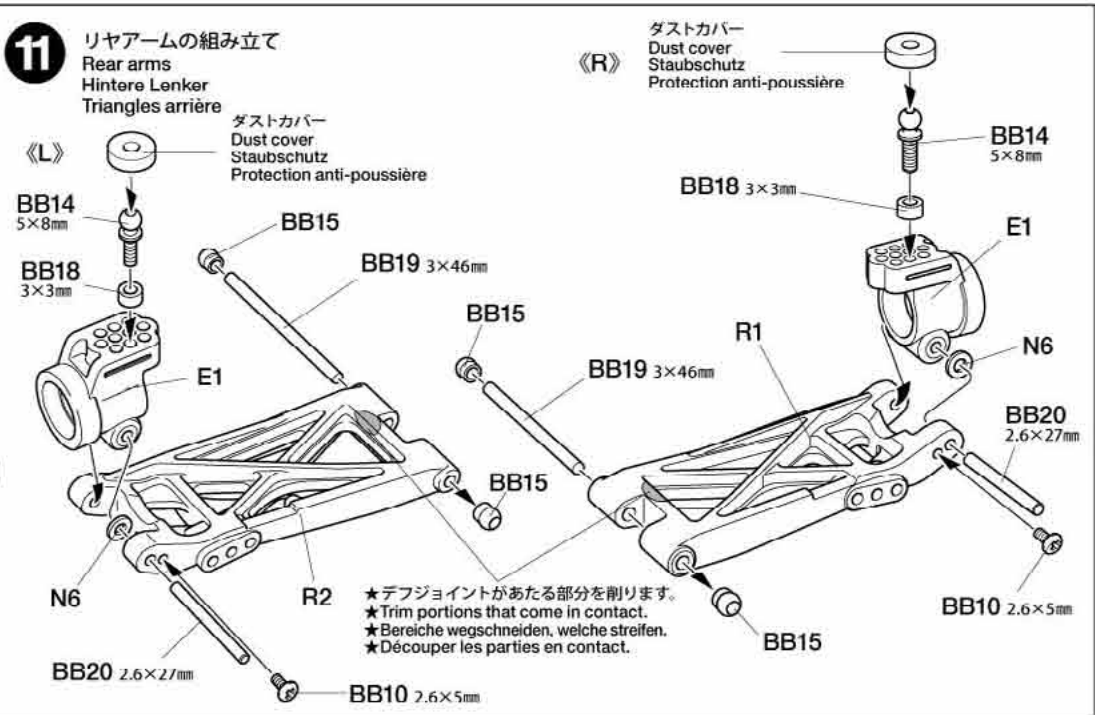
-  3×6mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB9 ×2

11 リヤアームの組み立て  
Rear arms  
Hintere Lenker  
Triangles arrière

ダストカバー  
Dust cover  
Staubschutz  
Protection anti-poussière

《L》

《R》

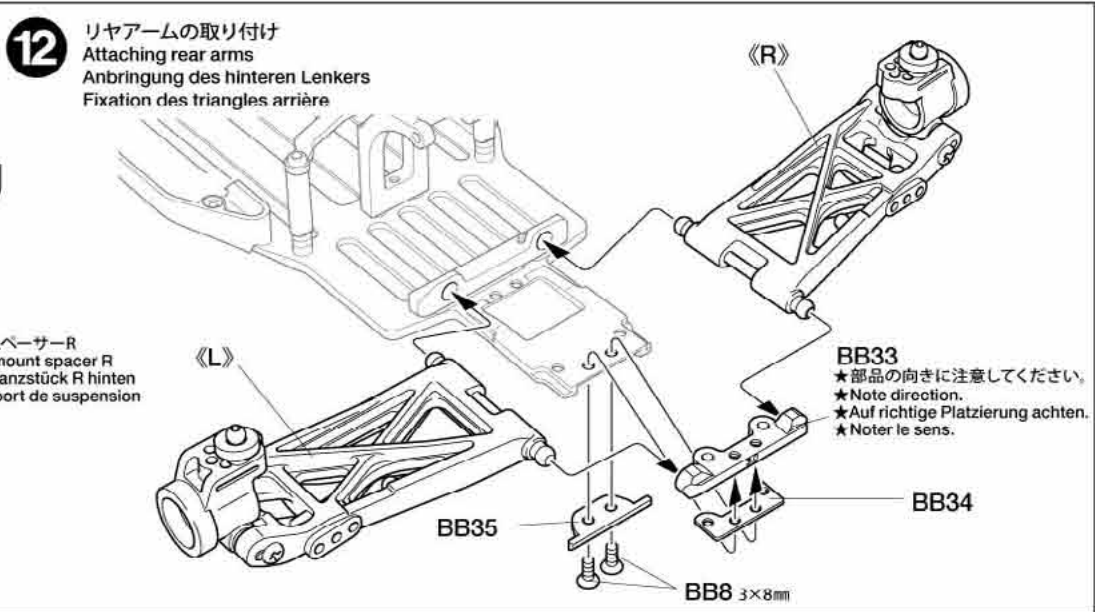


★デフジョイントがあたる部分を削ります。  
★Trim portions that come in contact.  
★Bereiche wegschneiden, welche streifen.  
★Découper les parties en contact.

12 リヤアームの取り付け  
Attaching rear arms  
Anbringung des hinteren Lenkers  
Fixation des triangles arrière

《L》

《R》

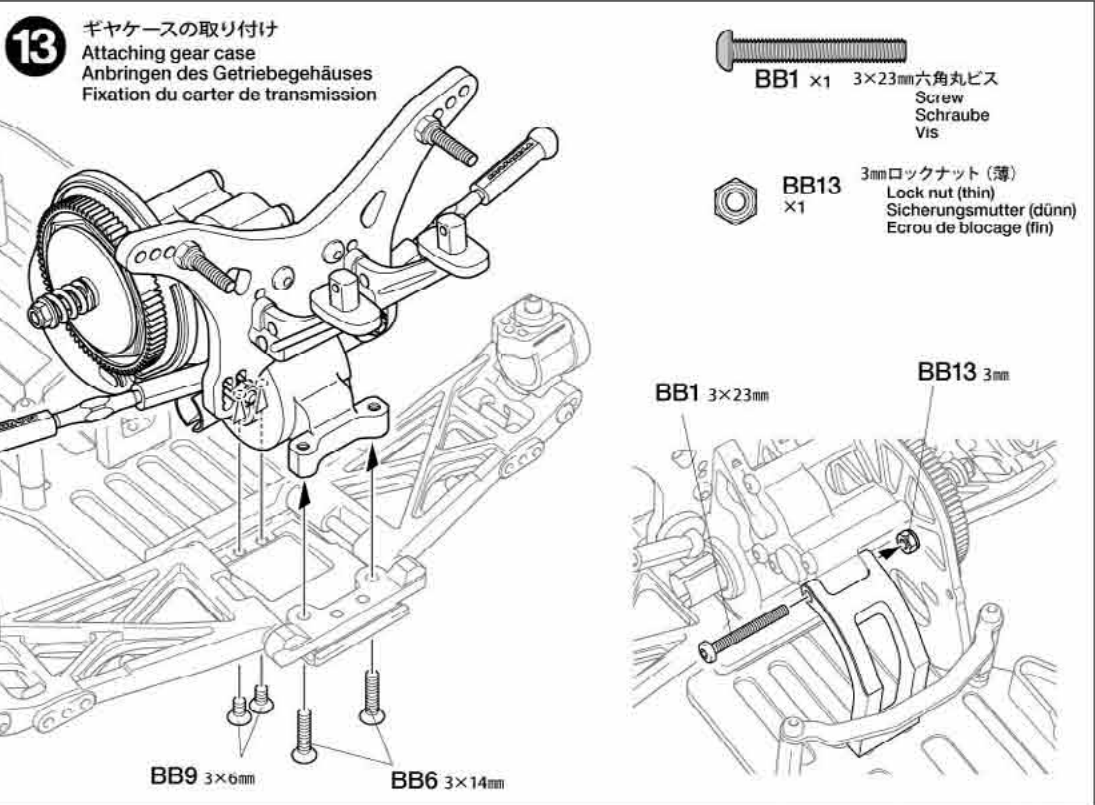


★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

13 ギヤケースの取り付け  
Attaching gear case  
Anbringen des Getriebegehäuses  
Fixation du carter de transmission

BB1 ×1 3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB13 ×1 3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)





14

BB21 2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BB23 アクスルリング  
Axle ring  
Achsring  
Moyeu

BB37 64mmスイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe

BB41 リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

BB43 クロスライダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

15

BA9 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

16~22  
袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

16

BB3 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2 4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage

BC3 5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BC4 4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

BC5 730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BC13 ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction

BB22 3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

BB24 ステアリングスプリング  
Steering spring  
Lenkungsfeder  
Ressort de direction

BB25 5mmアジャスター-L  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

14 《ユニバーサルシャフト》  
Universal shaft  
Gelenkwelle  
Cardan articulé

《R》

BB41

BB23



★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

BB21 2×9.8mm

《L》

BB37 64mmスイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe

BB21 2×9.8mm

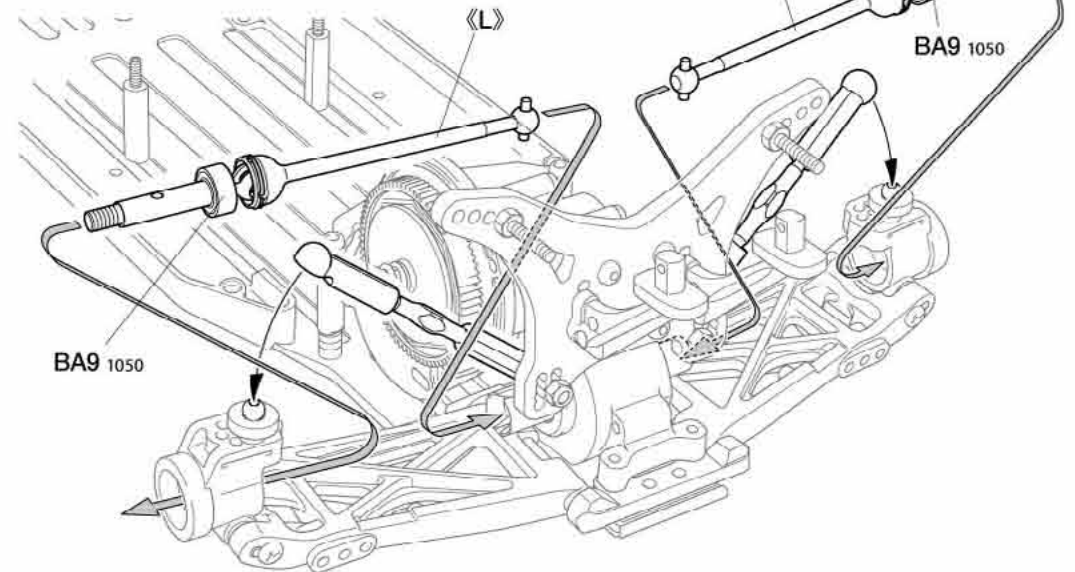
BB41

BB23

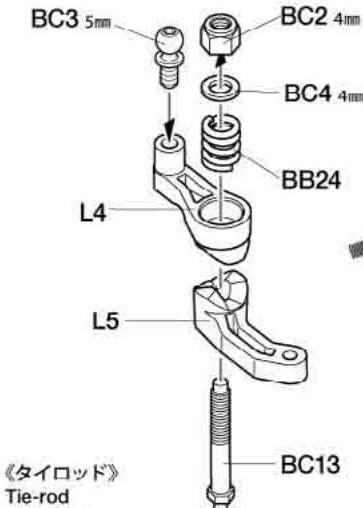
BB43

★押します。  
★Push axle ring.  
★Achsring drücken.  
★Pousser le moyeu.

15 ユニバーサルシャフトの取り付け  
Attaching universal shafts  
Einbau der Gelenkwellen  
Fixation des cardans articulés

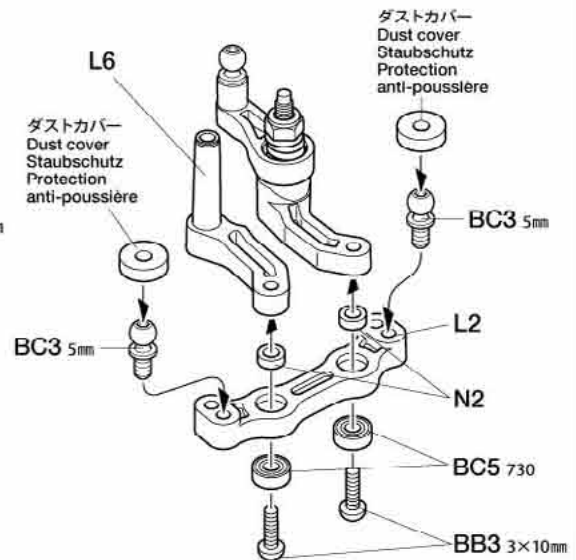


16 ステアリングワイバーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



《タイロッド》  
Tie-rod  
Spurstange  
Barre d'accouplement

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



ダストカバー  
Dust cover  
Staubschutz  
Protection  
anti-poussière

ダストカバー  
Dust cover  
Staubschutz  
Protection  
anti-poussière

17

BB7 x2  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB8 x1  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB13 x2  
3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

BC6 x4  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BC8 x1  
3×33.4mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

18

BB4 x2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 x2  
2×3mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB14 x2  
5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BC3 x2  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BB18 x2  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BC10 x2  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BC14 x2  
フロントアクスル  
Front axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant

19

BB10 x2  
2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC9 x2  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

タミヤニュースを読もう

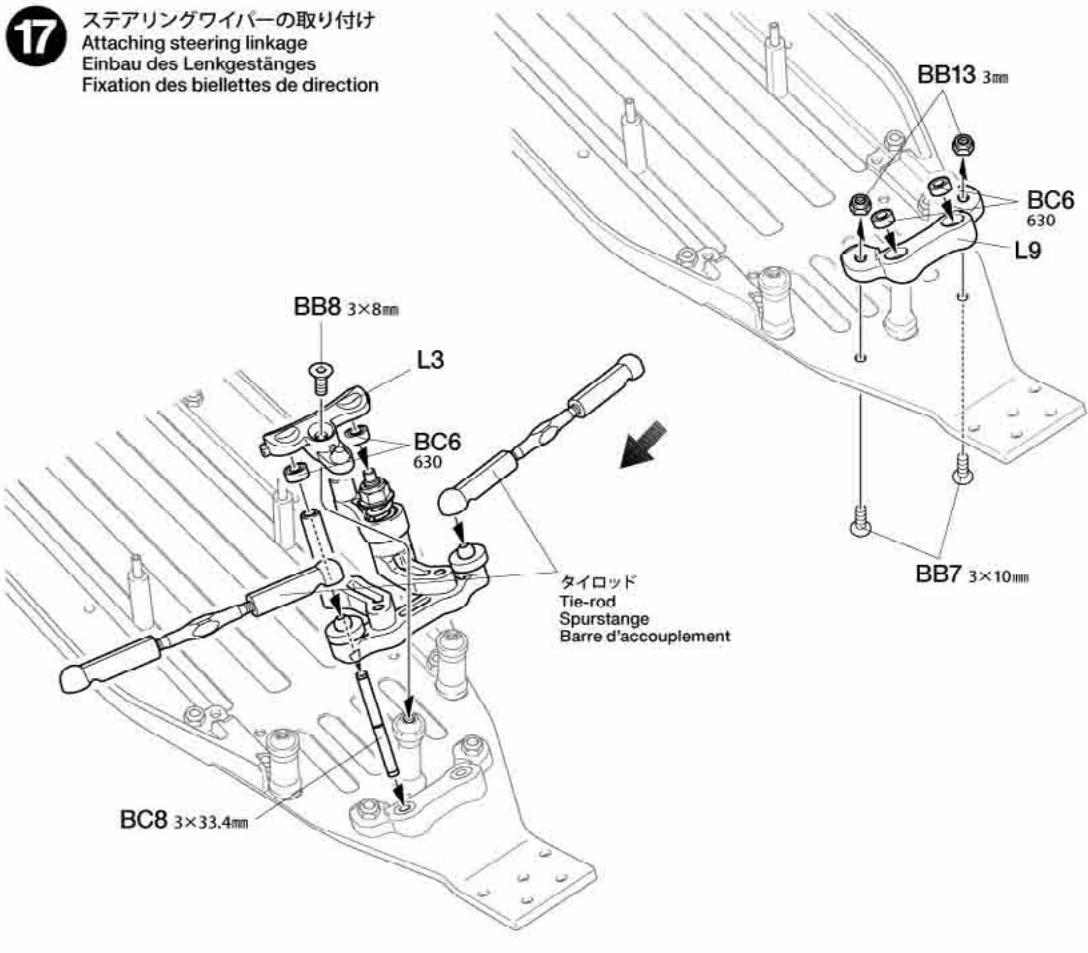
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

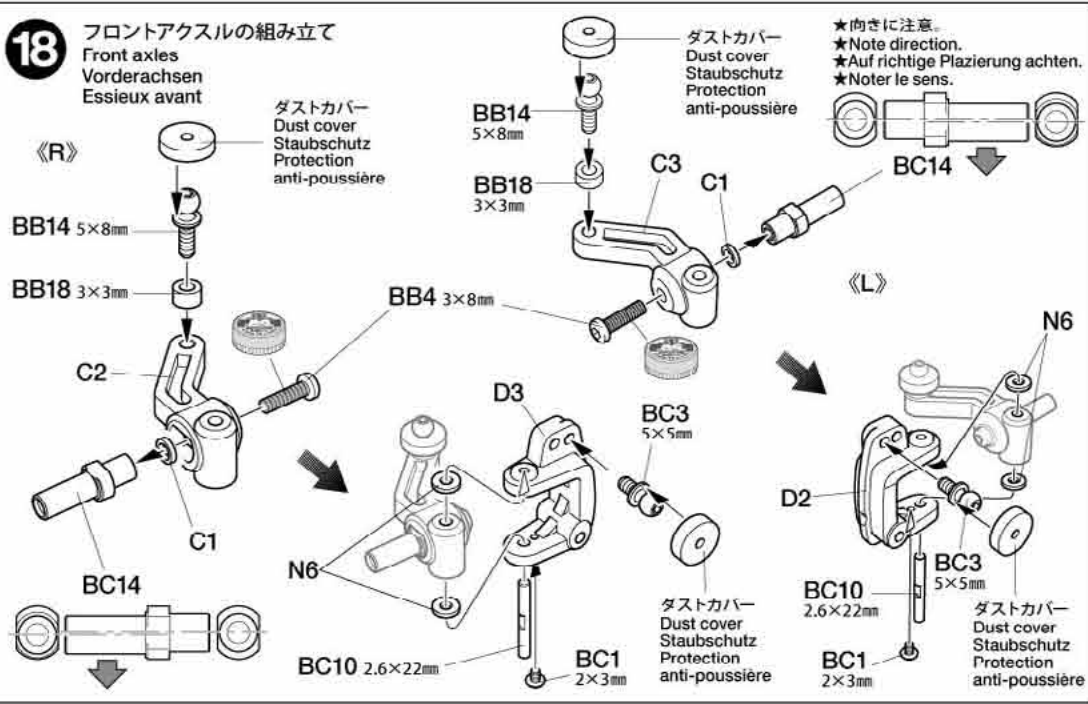
17

ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction



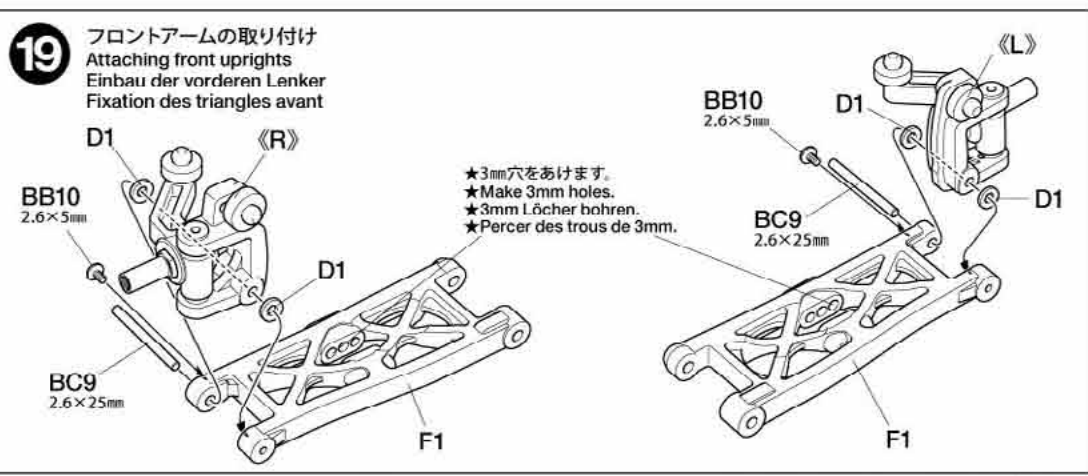
18

フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



19

フロントアームの取り付け  
Attaching front uprights  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant



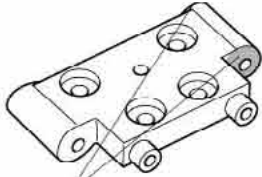
20

BB8 ×1  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB10 ×4  
2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC7 ×2  
3×35mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BC12 ×1  
サスマウントFF  
Suspension mount FF  
Halterung der Aufhängung FF  
Support de suspension FF



★アームがスムーズに動くように少し削ってください。  
★Shave suspension arms to enable smooth movement.  
★Die Aufhängungsarme etwas abscha-ben, um flüssige Bewegung zu erreichen.  
★Ebavurer les triangles de suspension pour la liberté de mouvement.

21

BB1 ×2  
3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB3 ×4  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB14 ×2  
5×8mm六角ビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

BB17 ×2  
3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

BB13 ×2  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)

《予備パーツ》  
Spare parts  
Ersatzteile  
Pièces détachées

★組み立てで余ったスペーサーやワッシャー等の部品は車高調整や部品のガタ取りなどのセッティングや予備パーツとしてご利用ください。

★Use extra spacers and washers to adjust ground clearance and for maintenance or use as spare parts.

★Die zusätzlichen Distanzstücke und Beilagscheiben zur Einstellung der Bodenfreiheit und zur Wartung oder als Ersatzteile verwenden.

★Utiliser des entretoises et rondelles supplémentaires pour régler la garde au sol ou les conserver comme pièces détachées pour la maintenance.

TAMIYA CRAFT TOOLS

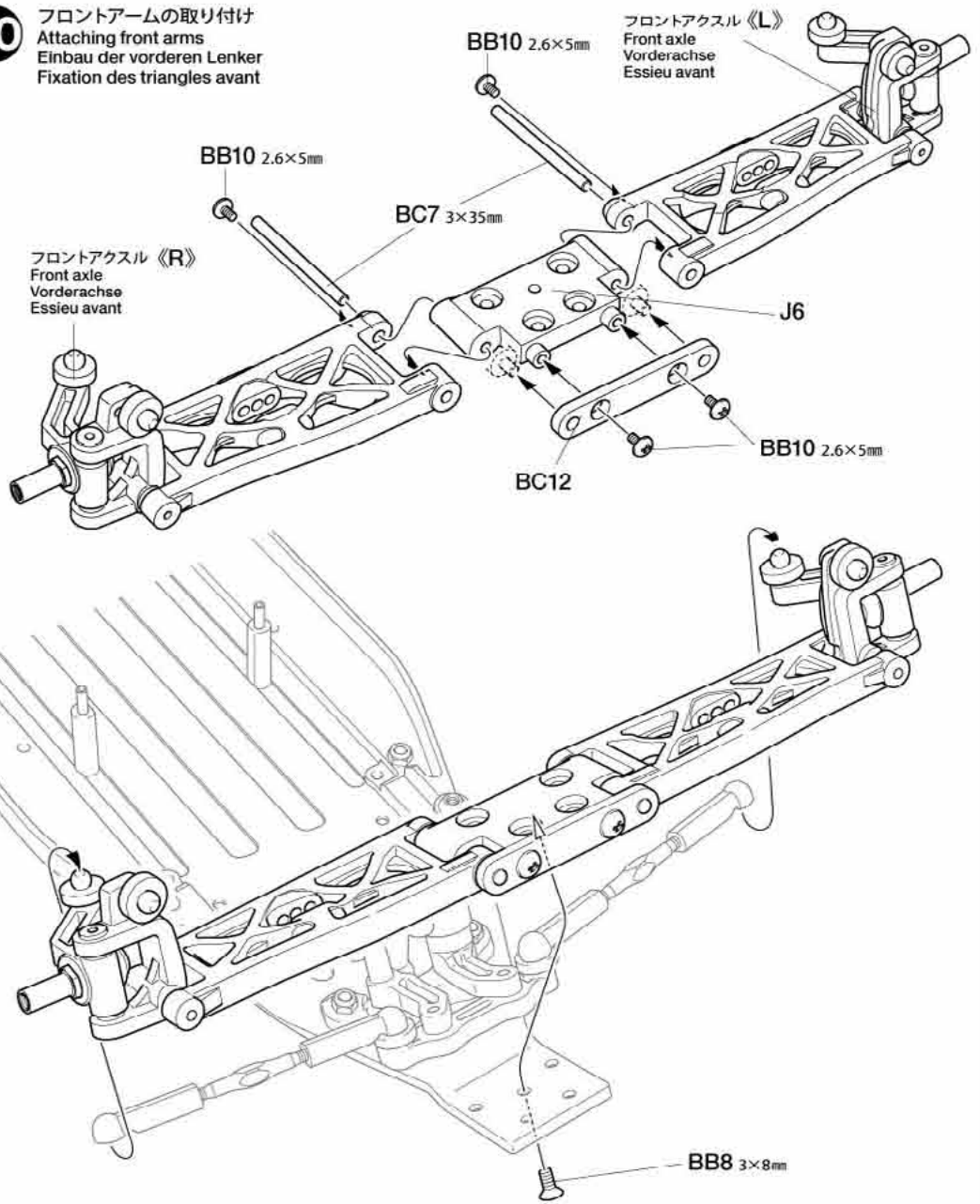
BASIC FILE SET (MEDIUM DOUBLE-CUT)  
ベーシックヤスリセット(中目、ダブルカット)



ITEM 74046

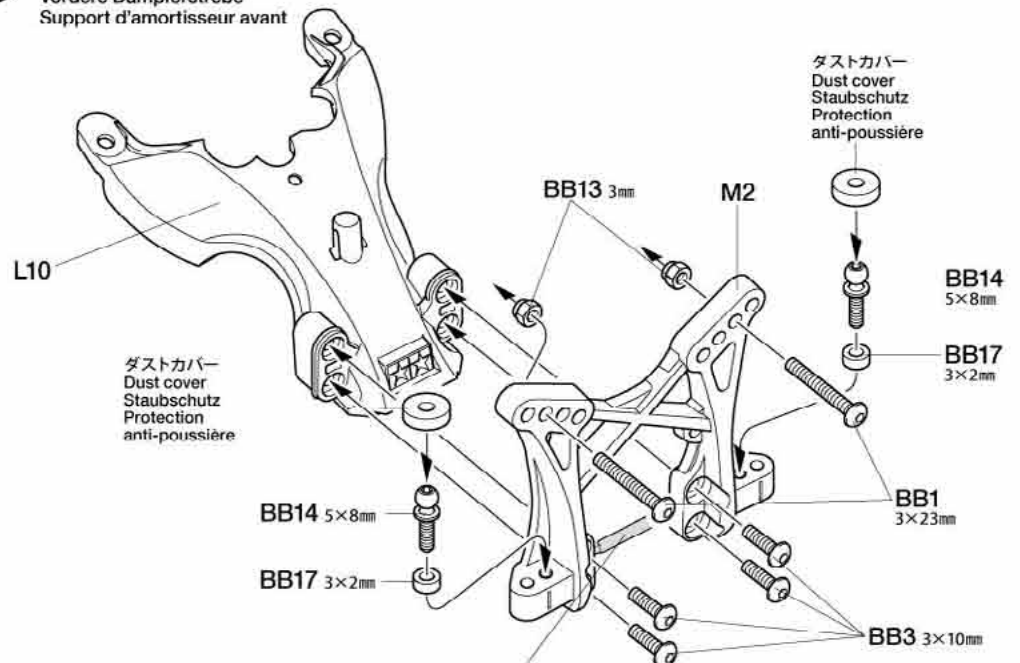
20

フロントアームの取り付け  
Attaching front arms  
Einbau der vorderen Lenker  
Fixation des triangles avant



21

フロントダンパーステーの組み立て  
Front damper stay  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant



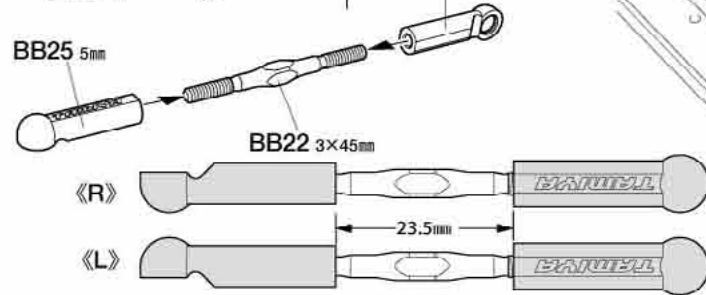
★切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



22

BB4 × 2  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB6 × 4  
3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**D** 23~26  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BELTEL D / SACHET D

23

BD4 × 8  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BD5 × 8  
4×0.1mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BD6 × 4  
3×0.2mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BD7 × 2  
1.6mm ピストン  
Piston  
Kolben  
Piston

BD8 × 2  
1.7mm ピストン  
Piston  
Kolben  
Piston

BD10 × 8  
ミドルスペーサー  
Middle spacer  
Distanzring  
Entretoise

BD11 × 4  
ロッドガイド  
Lower rod guide  
Untere Stangenführung  
Guide d'axe inférieur

BD12 × 4  
アッパーロッドガイド  
Upper rod guide  
Obere Stangenführung  
Guide d'axe supérieur

BD13 × 4  
ダンパーエンドボール  
Damper suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

BD14 × 4  
14mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

BD15 × 4  
11.5mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

BD16 × 4  
6.5mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

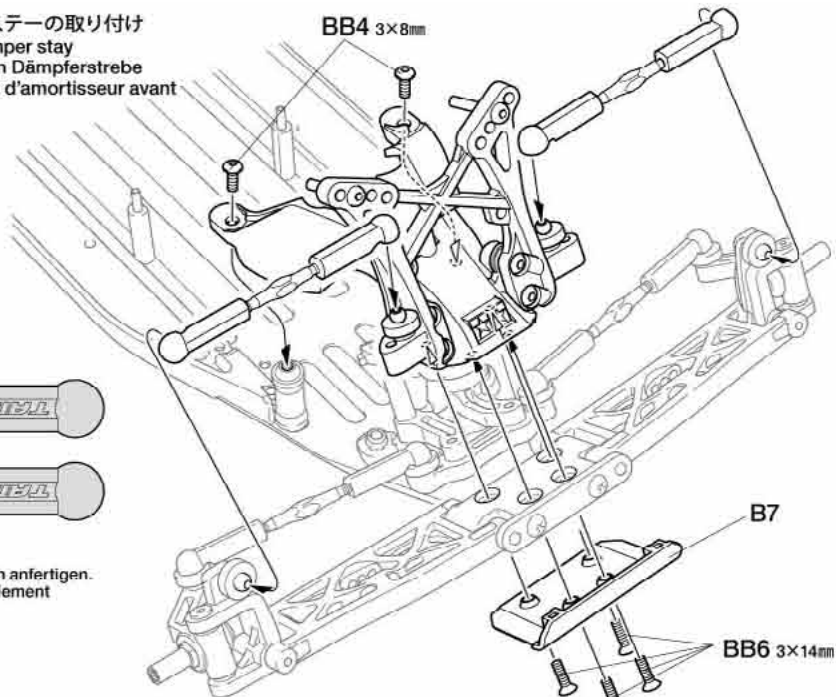
BD17 × 8  
3mm Oリング (青)  
O-ring (Blue)  
O-Ring (bleu)  
Joint torique (bleu)

BD26 × 2  
49.6mm ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

BD27 × 2  
40.7mm ピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

22

フロントダンパーステアの取り付け  
Attaching front damper stay  
Einbau der vorderen Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseur avant



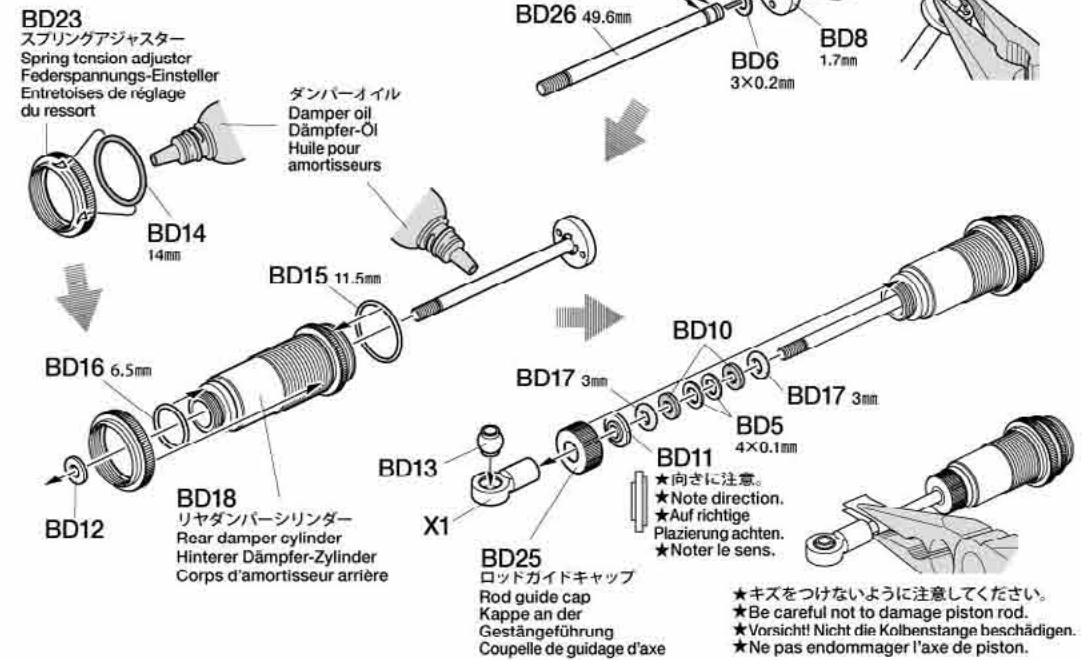
★左右作ります。  
★Make left and right tie rods.  
★Linke und rechte Spurstangen anfertigen.  
★Préparer les barres d'accouplement gauche et droite.

23

ダンパーの組み立て 《リア》  
Dampers Rear  
Stoßdämpfer Hinten  
Amortisseurs Arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

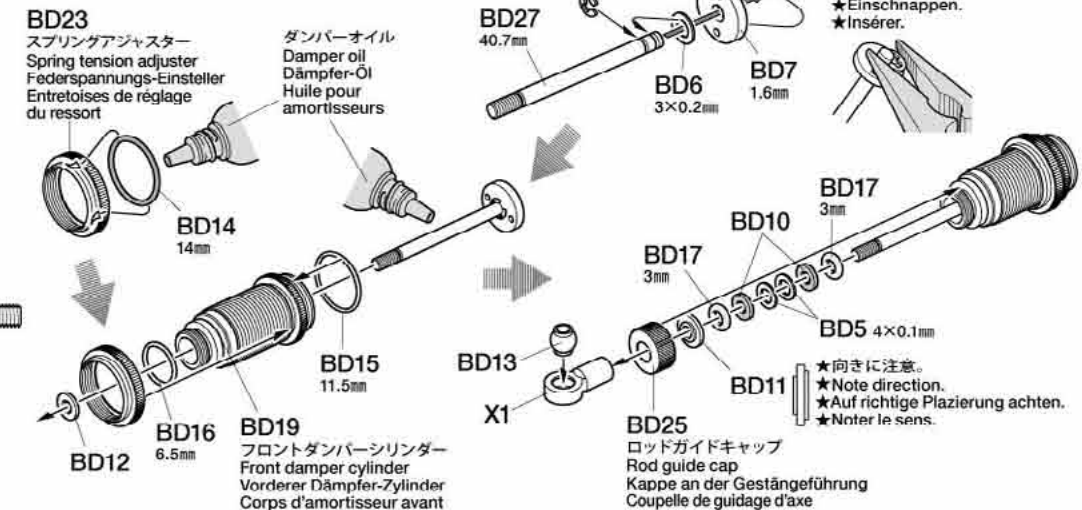
★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.



24

**BD3** ×4  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BD9** ×4  
2mm O-Ring  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit-standard damper oil (#400).  
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).  
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

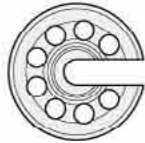
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

25

**BD2** ×2  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

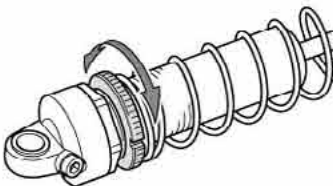


**BD20** ×2  
リヤコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



**BD24** ×2  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

Setting-up



★スプリングアジャスターを回して車高が23mmになるように調整します。  
★Rotate spring tension adjuster to adjust ground clearance to 23mm.  
★Drehen Sie am Federspannungseinsteller, um die Bodenfreiheit auf 23mm einzustellen.  
★Faire tourner l'entretoise de réglage du ressort pour régler la garde au sol à 23mm.

24

ダンパーオイルの入れ方  
Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

★フロント、リヤ各2個作ります。  
★Make 2 each (front and rear).  
★Je 2 Satz anfertigen (vordere und hintere).  
★Faire 2 jeux de chaque (avant et arrière).

1.ピストンを下にさげ、ダンパーオイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、シリンダーキャップはオイルを入れ、すぐに締め込みます。

2.Pull down piston, pour oil into cylinder cap, and attach.

2.Kolben nach unten ziehen, Öl in die Zylinder-kappe einfüllen. Zylinder-kappe anbringen.

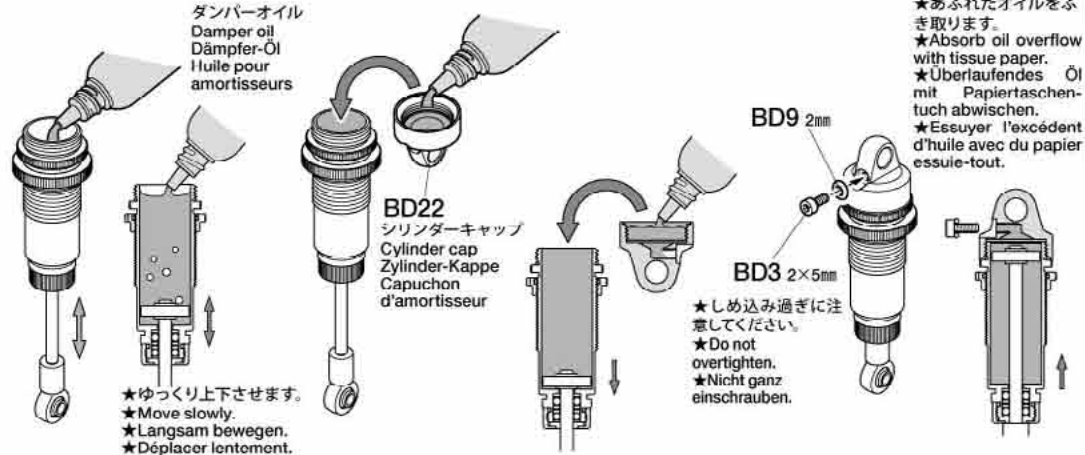
2.Pousser le piston vers le bas et remplir le capuchon d'amortisseur d'huile, puis visser.

3.ピストンを上げて、エアーと余分なオイルを抜き、2×5mmキャップスクリューと2mm O-Ringを取り付けて完了です。

3.Raise piston to remove excess oil, then attach 2.5mm cap screw and O-ring.

3.Den Kolben nach oben bewegen um überflüssiges Öl und Luft zu entfernen, erst dann die 2x5mm Schraube und O-Ring an der Zylinder-kappe einschrauben.

3.Relever le piston pour éliminer les excédents d'huile et d'air, puis installer le vis 2x5mm et joint torique.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

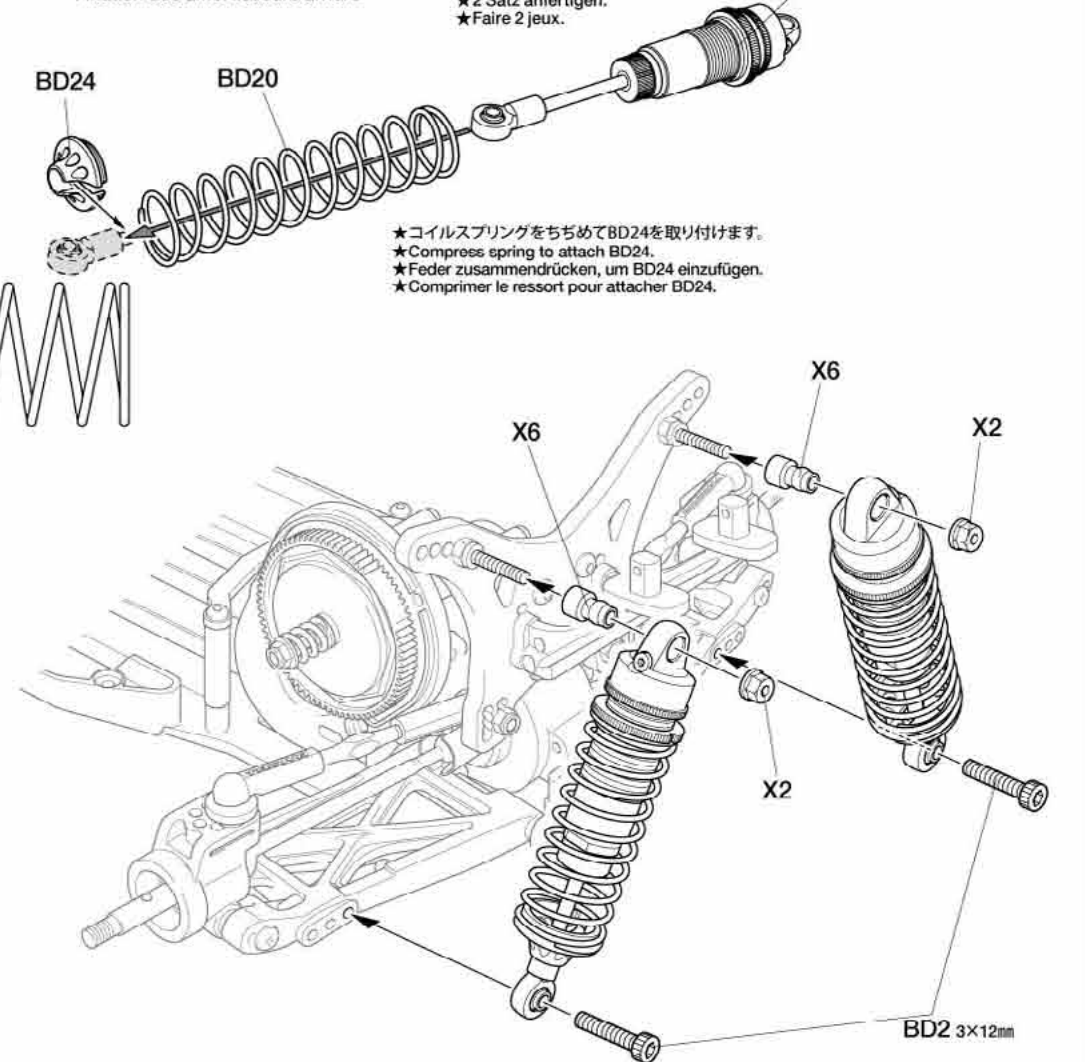
★締め込み過ぎに注意してください。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.

★あふれたオイルをふき取ります。  
★Absorb oil overflow with tissue paper.  
★Überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.  
★Essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

25

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

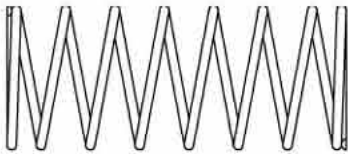


★コイルスプリングをちぢめてBD24を取り付けます。  
★Compress spring to attach BD24.  
★Feder zusammendrücken, um BD24 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher BD24.

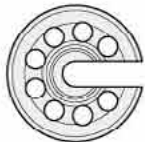
26



BD1  
×2  
3×20mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BD21  
×2  
フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Schraubenfeder  
Ressort hélicoïdal avant

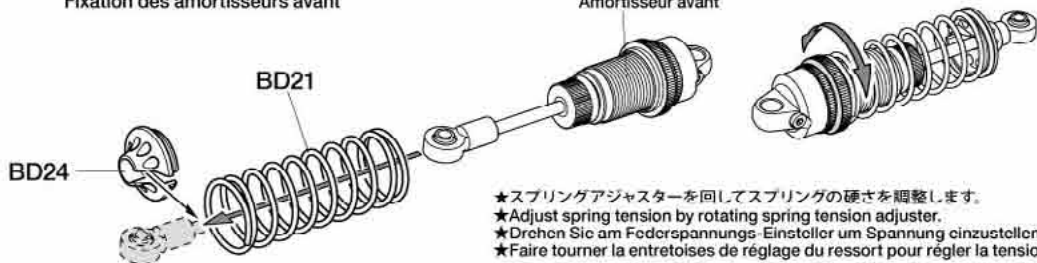


BD24 ×2  
スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

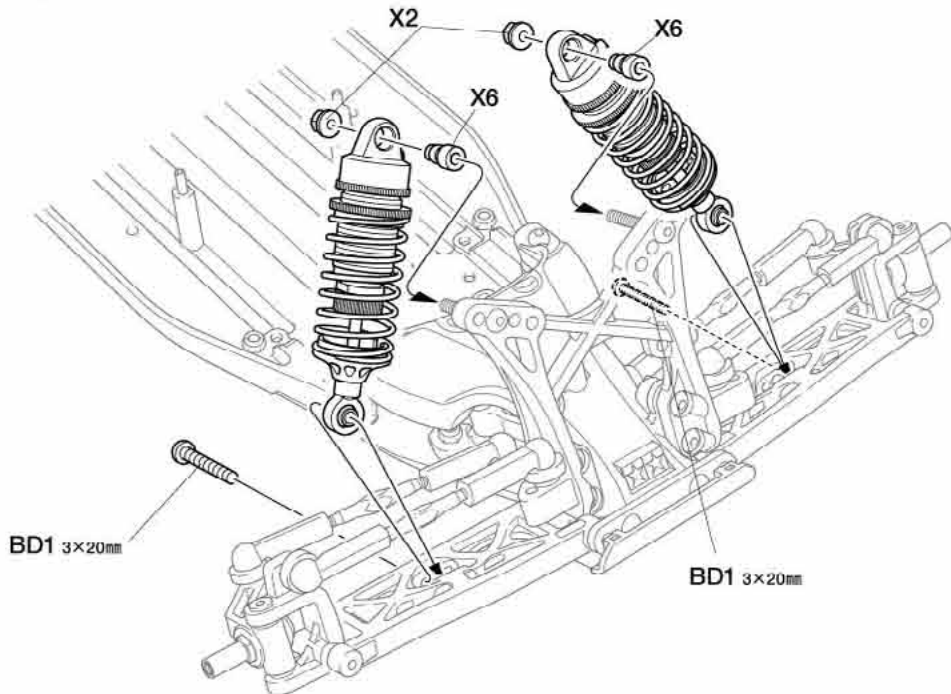
26

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

フロントダンパー  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。  
★Adjust spring tension by rotating spring tension adjuster.  
★Drehen Sie am Federspannungs-Einsteller um Spannung einzustellen.  
★Faire tourner la entretroises de réglage du ressort pour régler la tension.



E

27 ~ 35

袋詰めCを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

27



BE1 ×2  
3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BE4 ×2  
3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BE5 ×2  
3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BE8 ×1  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

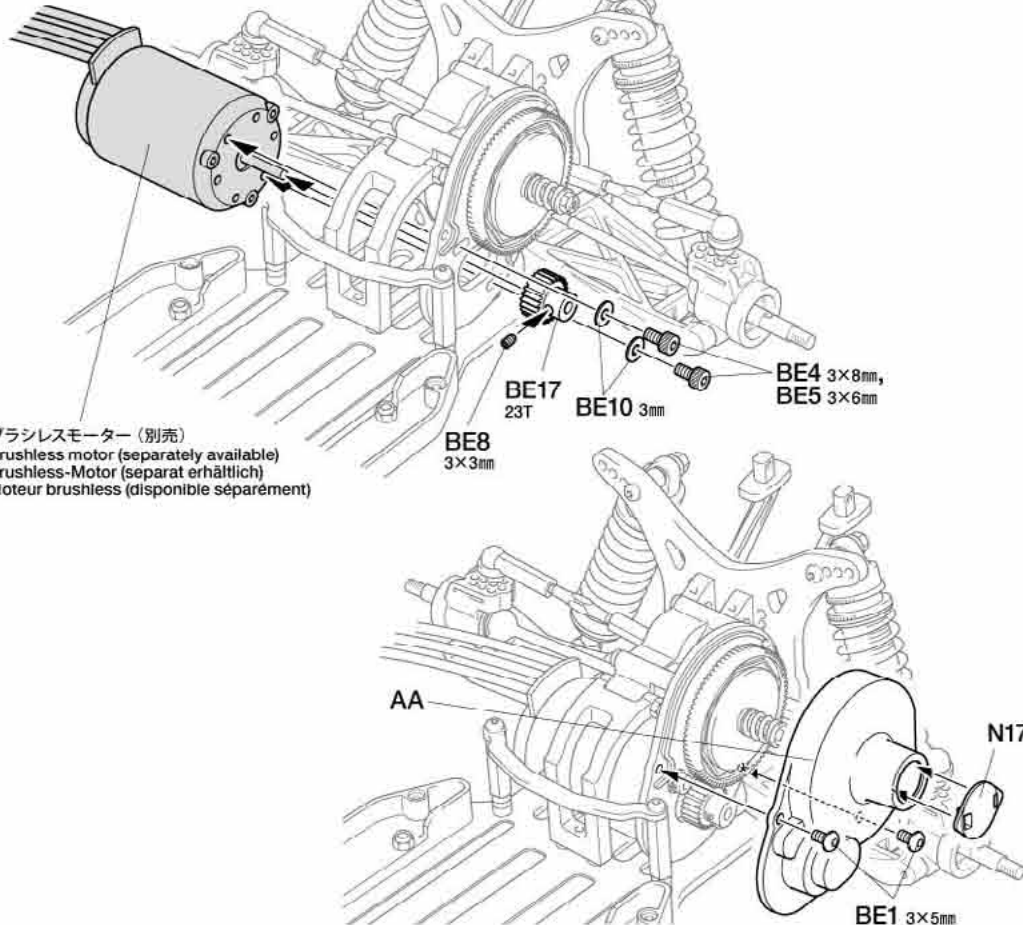


BE10 ×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BE17 ×1  
23Tピニオンギヤ  
23T Pinion gear  
23Z Motorritzel  
Pignon moteur 23 dents



モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur



※ブラシレスモーター（別売）  
※Brushless motor (separately available)  
※Brushless-Motor (separat erhältlich)  
※Moteur brushless (disponible séparément)

BE1 3×5mm



-  **BB4** x1 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BE2** x1 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BE3** x1 2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BE6** x1 2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
-  **BC3** x1 5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**Checking R/C equipment**

- ① Install batteries.
- ② Connect charged battery pack.
- ③ Switch on transmitter.
- ④ Switch on receiver.
- ⑤ Trims in neutral.
- ⑥ Reverse switches in neutral.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- ① Batterien einlegen.
- ② Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ③ Sender einschalten.
- ④ Empfänger einschalten.
- ⑤ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑥ Servo-Reverse-Schalter auf neutral.

**Vérification de l'équipement R/C**

- ① Mettre en place les piles.
- ② Charger complètement la batterie..
- ③ Allumer l'émetteur.
- ④ Allumer le récepteur.
- ⑤ Placer les trims au neutre.
- ⑥ Placer les commutateurs de reverse en position Normal.

**RCメカのチェック**  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.



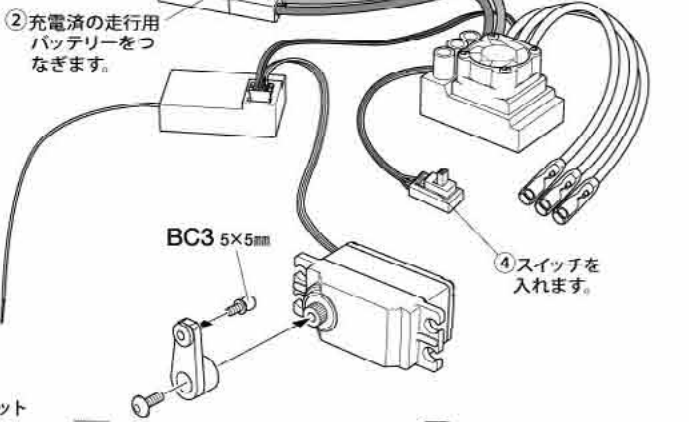
⑥ リバーススイッチを  
ノーマル側 (N) にします。



⑤ トリムを中心  
位置にします。



① 電池をセット  
します。



② 充電済の走行用  
バッテリーをつ  
なぎます。

④ スイッチを  
入れます。

★使用するサーボに合わせて取り付けます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



**BB4** 3×8mm



**BE2** 3×8mm



**BE6** 2.6×8mm

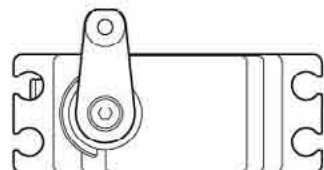


**BE3** 2.6×8mm









タミヤ  
フタバ  
TAMIYA  
Futaba

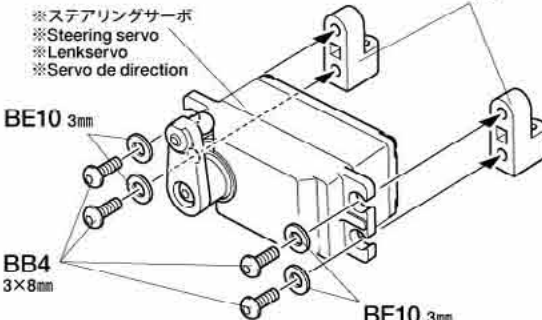
サンワ  
KO  
Sanwa  
KO



★サーボがニュートラルで図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

-  **BB4** x4 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB8** x2 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BB16** x2 3×1mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretour
-  **BE7** x1 3×10mm小ロービス  
Screw  
Schraube  
Vis
-  **BE10** x4 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **BE11** x2 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**サーボの取り付け**  
Attaching steering servo  
Lenkservo-Einbau  
Fixation du servo de direction

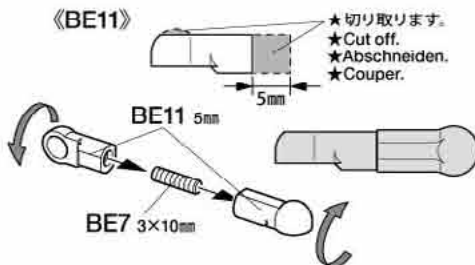


**BE10** 3mm

**BB4** 3×8mm

**BE10** 3mm

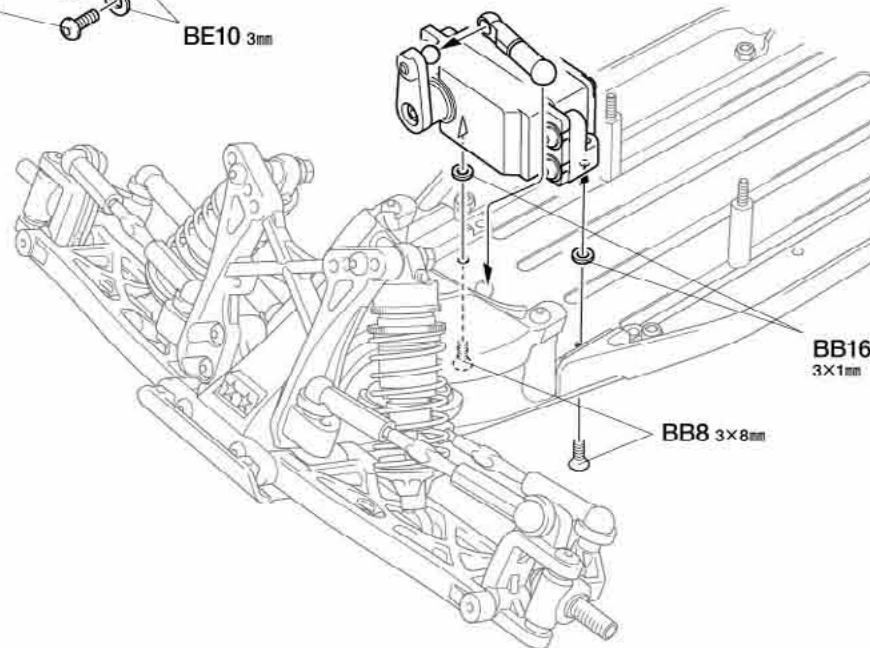
《BE11》



★切り取ります。  
★Cut off.  
★Abschneiden.  
★Couper.

**BE11** 5mm

**BE7** 3×10mm



**BB16** 3×1mm

**BB8** 3×8mm

30

3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×1

アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Picot d'antenne  
BE14 ×1



★モーターへの配線は+ (プラス) と+ (プラス)、- (マイナス) と- (マイナス) をつなぎます。  
★For motor cables, connect (+) to (+) and (-) to (-).  
★Bei den Motorkabeln (+) mit (+) und (-) mit (-) verbinden.  
★Pour les câbles moteur, connecter (+) avec (+) et (-) avec (-).

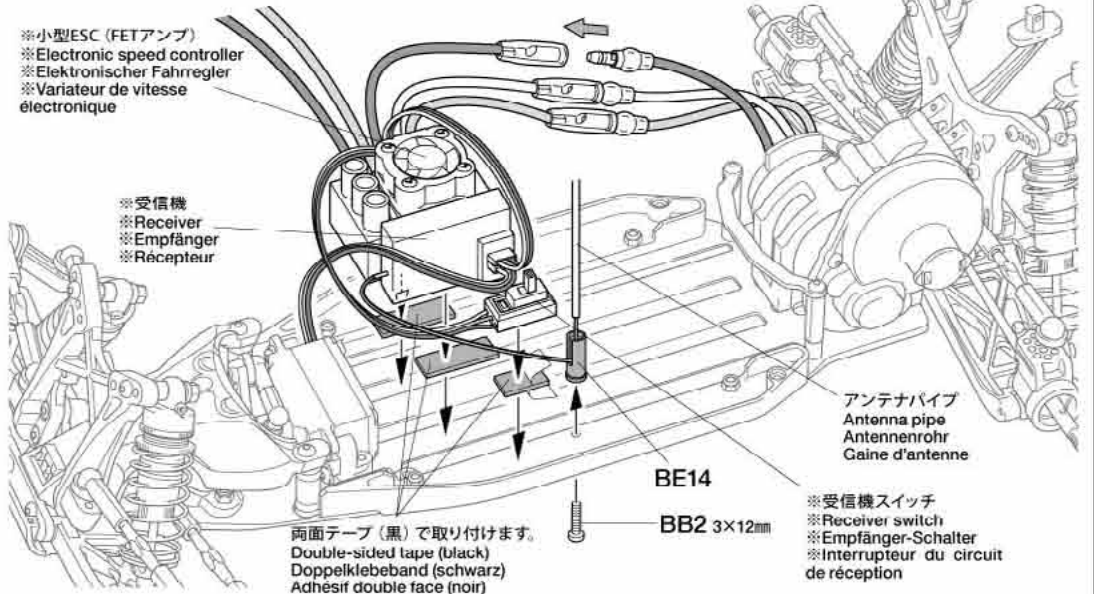
30

メカの搭載  
Attaching R/C unit  
Einbau der RC-Einheit  
Installation de l'ensemble R/C

★受信機アンテナを立てる場合は図の位置にアンテナポストを立てアンテナパイプに受信機アンテナを通してください。その際、受信機アンテナを折り曲げないように注意します。  
★If using receiver with antenna, pass antenna cable through antenna post (BE14) and antenna pipe as shown, taking care not to bend the antenna.  
★Bei Verwendung eines Empfängers mit Antennen führen Sie das Antennenkabel durch den Antennenhalter (BE14) und das Antennenröhrchen wie gezeigt. Das Kabel darf nicht geknickt werden.  
★Si on utilise un récepteur avec antenne, passer le câble d'antenne dans l'embase (BE14) puis dans le tube comme montré, en veillant à ne pas plier l'antenne.

※小型ESC (FETアンプ)  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur



両面テープ (黒) で取り付けます。  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

BE14

BB2 3×12mm

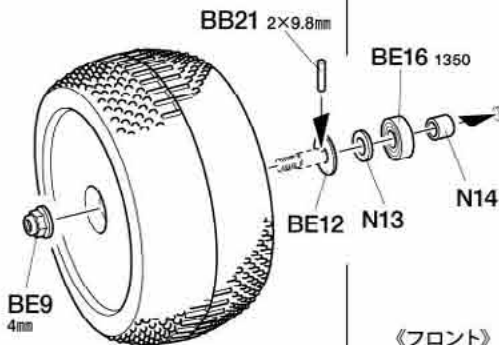
アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenröhr  
Gaine d'antenne

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

31

3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BB4 ×2

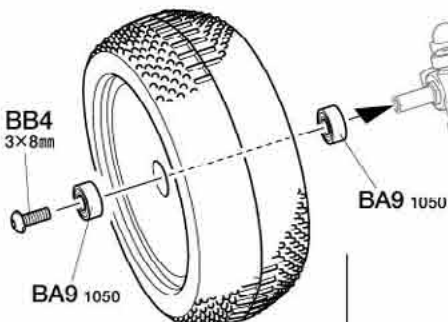
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque  
BE9 ×2



1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BA9 ×4

2×9.8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BB21 ×2

リアアスルワッシャー  
Rear axle washer  
Hintere Beilagscheibe der Achse  
Rondelle d'axe arrière  
BE12 ×2



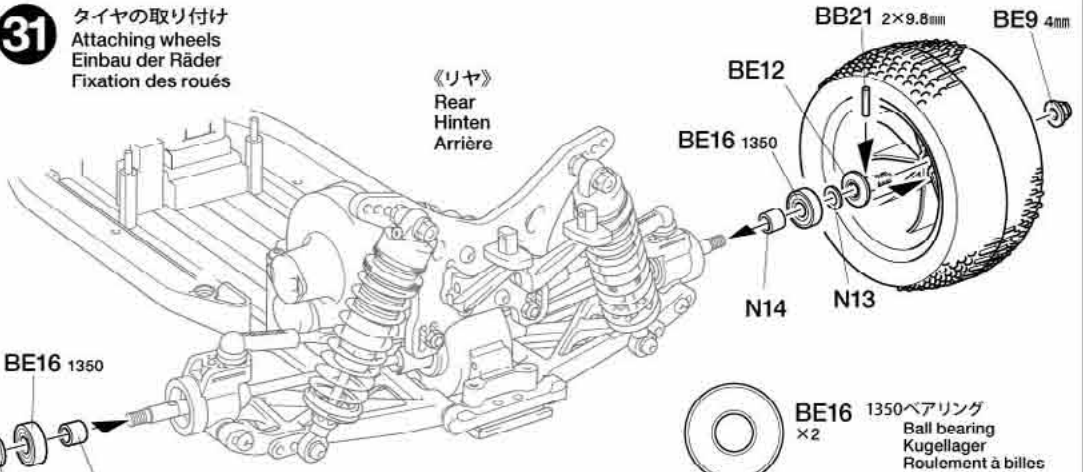
BB4 3×8mm

BA9 1050

31

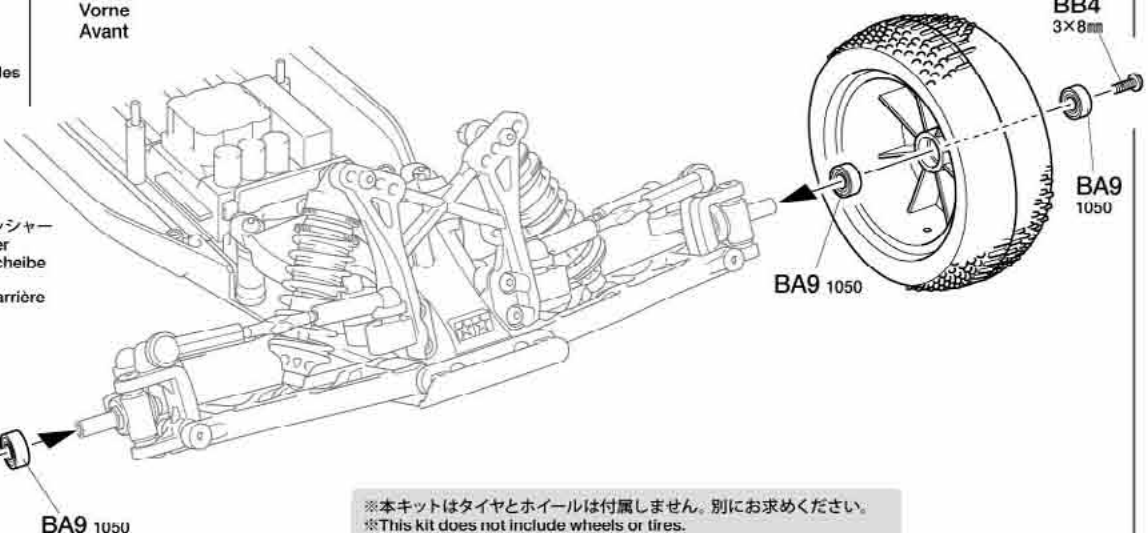
タイヤの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roués

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière



1350ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
BE16 ×2

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant



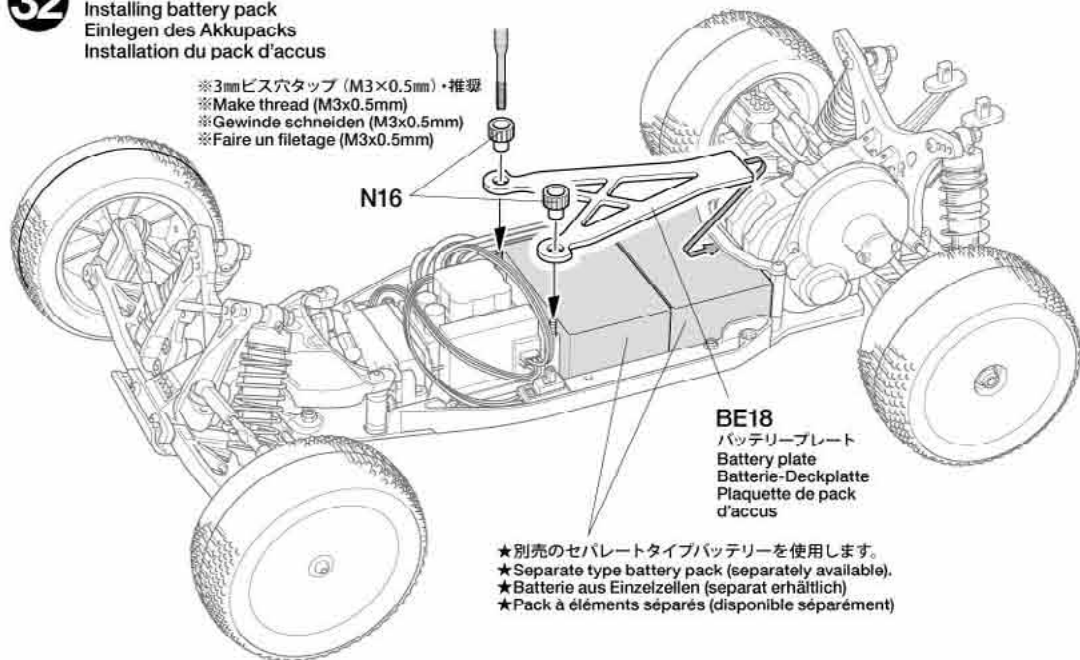
BB4 3×8mm

BA9 1050

※本キットはタイヤとホイールは付属しません。別にお求めください。  
※This kit does not include wheels or tires.  
※In diesem Bausatz sind nicht enthalten: Reifen und Räder.  
※Ce kit n'inclus pas de pneus et de jantes.

### 32 走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

- ※3mmビス穴タップ (M3×0.5mm)・推奨
- ※Make thread (M3x0.5mm)
- ※Gewinde schneiden (M3x0.5mm)
- ※Faire un filetage (M3x0.5mm)



**BE18**  
バッテリープレート  
Battery plate  
Batterie-Deckplatte  
Plaque de pack  
d'accus

- ★別売のセパレートタイプバッテリーを使用します。
- ★Separate type battery pack (separately available).
- ★Batterie aus Einzelzellen (separat erhältlich)
- ★Pack à éléments séparés (disponible séparément)

注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの原因があります。

★Do not use the battery with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

### 33 ボディの切り取り Cutting out body Karosserie ausschneiden Découpe de la carrosserie

★アンテナ用穴はアンテナ位置に合わせてあけてください

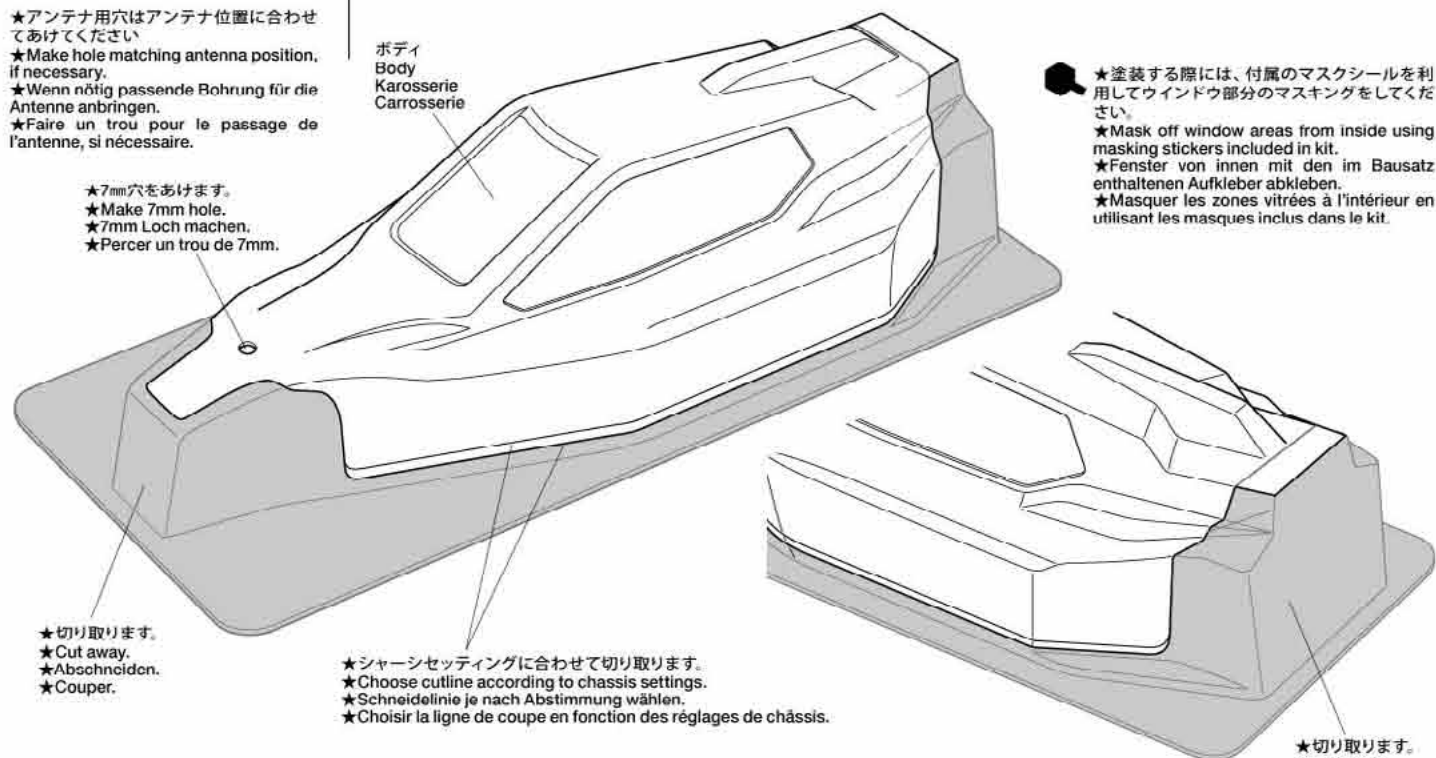
★Make hole matching antenna position, if necessary.

★Wenn nötig passende Bohrung für die Antenne anbringen.

★Faire un trou pour le passage de l'antenne, si nécessaire.

- ★7mm穴をあけます。
- ★Make 7mm hole.
- ★7mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 7mm.

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie



- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★シャーンセッティングに合わせて切り取ります。
- ★Choose outline according to chassis settings.
- ★Schneidelinie je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir la ligne de coupe en fonction des réglages de châssis.

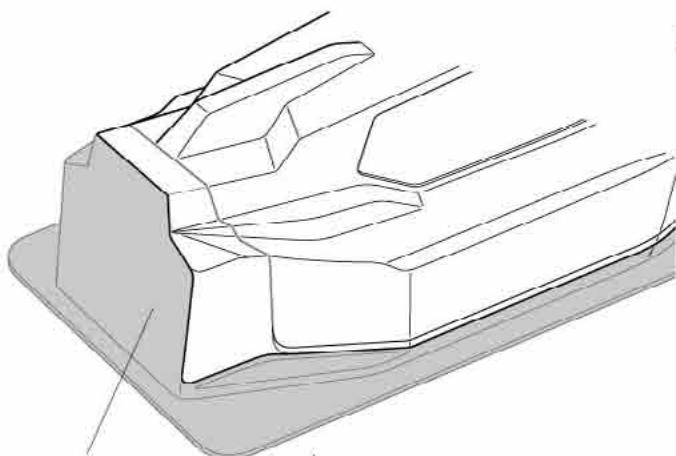
★塗装する際には、付属のマスキングシートを利用してウインドウ部分のマスキングをしてください。

★Mask off window areas from inside using masking stickers included in kit.

★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben.

★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit.

- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

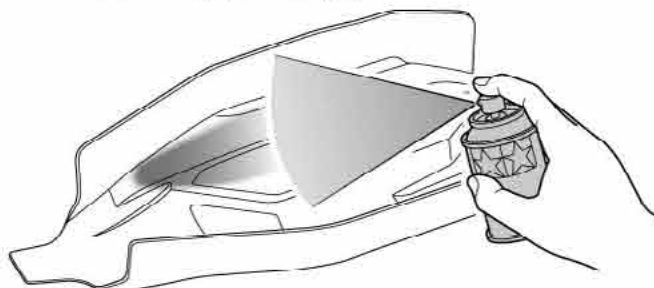


- ★切り取ります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

ポリカーボネート用塗料で内側から塗装してください。塗装、マーキングはお好きなカラーで自由に行ってください。また塗装後は表面の保護シールをはがします。

Paint body from inside using polycarbonate paints. After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers. Paint and apply markings as you like. Karosserie nach Wunsch mit Polycarbonatfarben von Innen lackieren. Nach Trocknen der Farbe vor dem Anbringen der Aufkleber die Schutzfolie abziehen. Weiter bemalen und Aufkleber nach Wunsch anbringen.

Peindre la carrosserie par l'intérieur à l'aide de peintures pour polycarbonate. Après séchage de la peinture, enlever le film de protection avant de poser les stickers. Peindre et appliquer les marquages comme souhaité.





34



6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

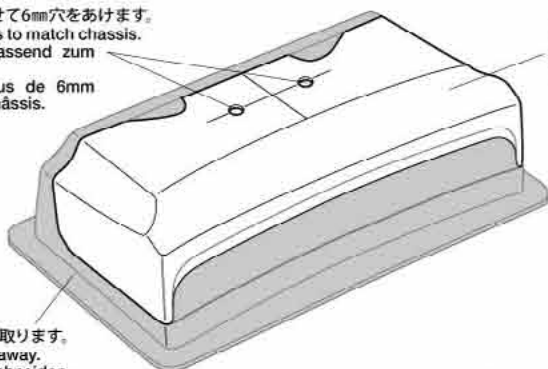
BE13 × 2

34

ウイングの取り付け  
Attaching wing  
Anbau des Spoilers  
Installation de l'aïeron

★シャーシに合わせて6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes to match chassis.  
★6mm Löcher passend zum Chassis machen.  
★Perçer des trous de 6mm pour adapter au châssis.

ウイング  
Wing  
Spoiler  
Aïeron



★N9とN10の取り付け向きによってウイングの角度を変えることができます。  
★Wing angle can be adjusted by altering direction of N9 or using N10.  
★Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von N9 oder Verwendung von N10 geändert werden.  
★L'incidence de l'aïeron peut être réglée en changeant le sens de N9 ou en utilisant N10.

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

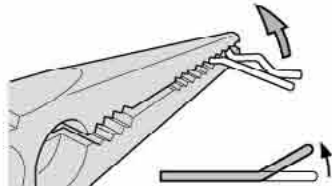
35



6mm スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

BE13 × 1

《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique

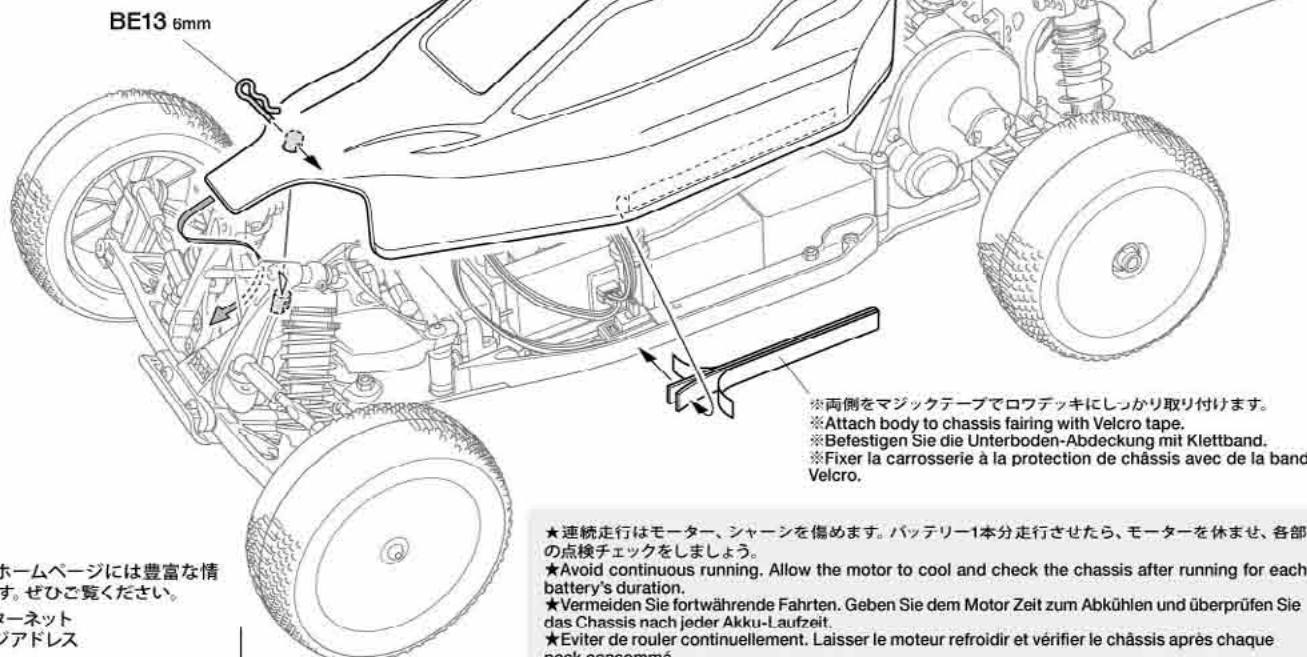


★ボディ取り外しに便利のようにスナップピン(1個)を折り曲げます。  
★To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (1pcs)  
★Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federklammern (1 Stück) wie abgebildet biegen.  
★Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (1 pcs)

35

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

★フロントのみスナップピンで固定します。  
★Secure front of body using snap pin.  
★Vorderteil der Karosserie mit Federstecker sichern.  
★Fixer l'avant de la carrosserie avec une épingle.



※両側をマジックテープでロフデッキにしっかり取り付けます。  
※Attach body to chassis fairing with Velcro tape.  
※Befestigen Sie die Unterboden-Abdeckung mit Klettband.  
※Fixer la carrosserie à la protection de châssis avec de la bande Velcro.

★連続走行はモーター、シャーシを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.  
★Vermeiden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Laufzeit.  
★Éviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。  
タミヤインターネット  
ホームページアドレス

www.tamiya.com

●ギヤ比  
搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

●GEAR RATIO  
Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG  
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE  
Choisir le rapport de pignonnnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式  
Formula

$$\left( \frac{\text{スパーギヤ歯数 (79T)} \times \text{ピニオンギヤ歯数}}{\text{Spur gear teeth} \times \text{Pinion gear teeth}} \right) \times 2.60 : 1$$

- ★ピニオンギヤは市販の48ピッチギヤを使用してください。
- ★se 48 pitch pinion gear (separately available).
- ★Ritzel mit Steigung 48 (separate erhältlich) verwenden.
- ★Utiliser un pignon module 48 (disponible séparément).

		スパーギヤ Spur gear	
		77T (OP)	79T
ピニオン ギヤ Pinion gear	22T	9.10	9.34
	23T	8.70	8.93
	24T	8.34	8.56
	25T	8.01	—

●スリッパークラッチ

スリッパークラッチは、ジャンプ後の着地やフル加速時など、路面から伝わる大きな力を内部のプレッシャープレートを通して吸収し駆動系の破損を防ぎます。基準位置からナットをゆるめるとスリッパがすべりやすいセッティングとなります。スリッパがすべっている状態で走行を続けると過熱によりスパーギヤが溶けることがありますので避けてください。また、基準位置からナットをネジ込みすぎるとショックを吸収できずにギヤが破損します。走行条件に合わせて調整してください。

●SLIPPER CLUTCH

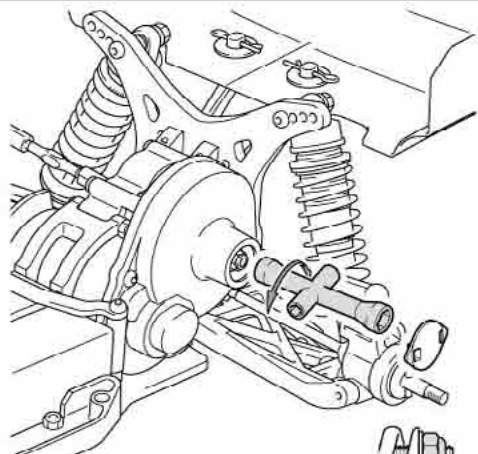
Slipper clutch with pressure plate protects transmission from impacts while jumping or accelerating. Loosen nut from standard position to loosen clutch. Running with an overly loose clutch may build up heat and shorten life of spur gear. Over tightening the nut may lock clutch and increase risk of damaging gears. Adjust according to the running condition.

●RUTSCHSCHEIBE

Die Rutschkupplung mit ihrer Druckplatte schützt den Antriebsstrang bei Sprüngen oder beim Beschleunigen vor Stößen. Lockern Sie die Mutter etwas aus der Standard-Position um die Kupplung weicher einzustellen. Fahren mit zu weicher Kupplung kann zu Hitzeentwicklung führen und die Lebensdauer des Antriebszahnrad verringern. Eine zu fest angezogene Mutter kann die Kupplung blockieren und die Gefahr von Schäden an den Zahnradern erhöhen. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den Fahrbedingungen vor.

●RONDELLE DE SLIPPER

L'embrayage à slipper avec plaquette de pression protège la transmission des chocs lors de sauts ou d'accélération. Desserrer l'écrou à partir de la position standard pour assouplir l'embrayage. Rouler avec un embrayage trop souple peut causer une surchauffe et raccourcir la durée de vie de la pignonnnerie. Trop serrer l'écrou peut bloquer l'embrayage et accroître le risque d'endommagement des pignons. Régler en fonction des conditions de course.



- ★路面に合わせて調整します。
- ★Adjust according to the track surface.
- ★Entsprechend der Fahrhahnoberfläche einstellen.
- ★Régler en fonction de la surface de piste.

●トー角（トーイン・トーアウト）

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャープでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

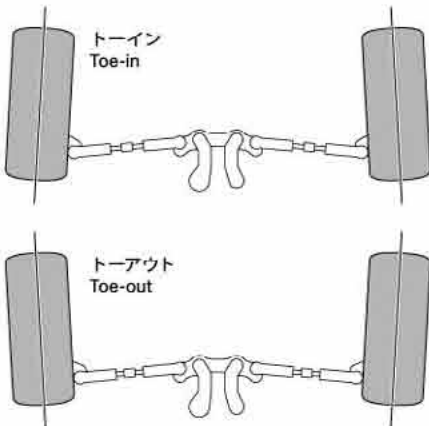
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On opéra pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

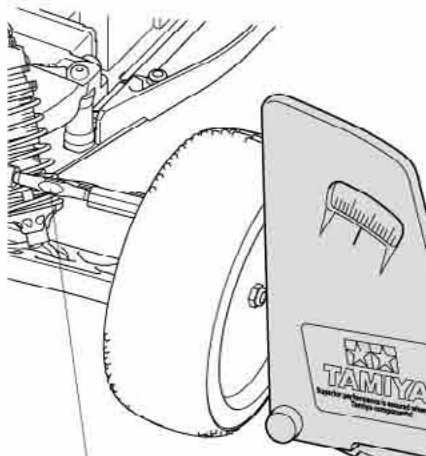
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

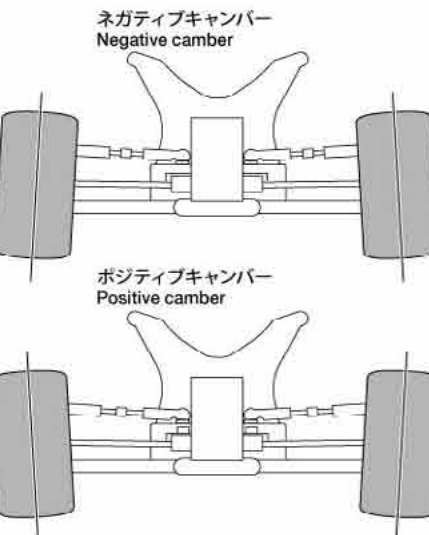
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



- ★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
- ★Adjust rod length by rotating adjuster.

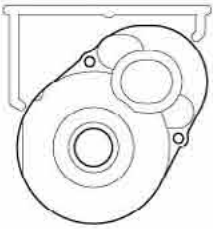


# PARTS

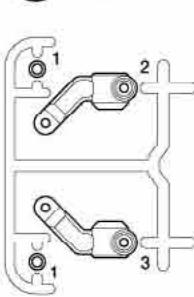
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**N** PARTS  
 X2  
 19114075

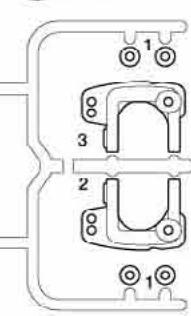
**AA** PARTS X1  
 19004273



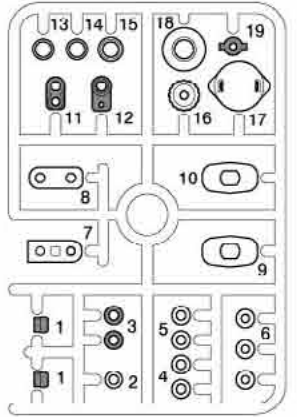
**C** PARTS X1  
 51408



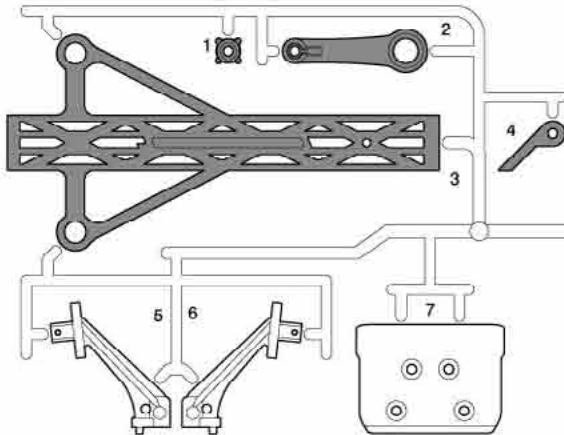
**D** PARTS X1  
 51410



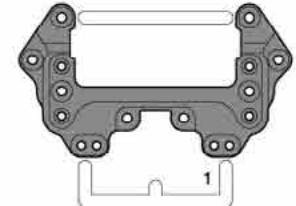
**GV**  
 PARTS X2  
 51460



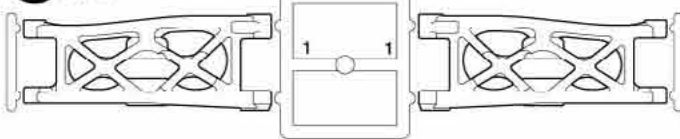
**B** PARTS X1  
 51408



**E** PARTS X1  
 59443

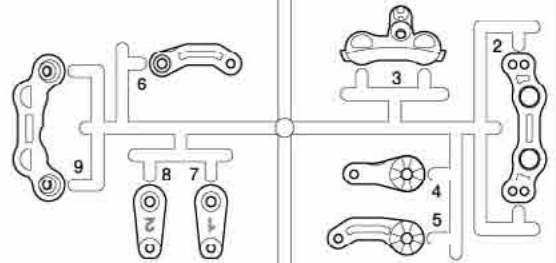


**F** PARTS X1  
 51414

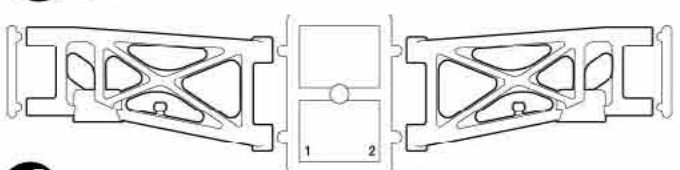


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

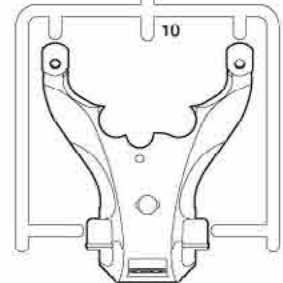
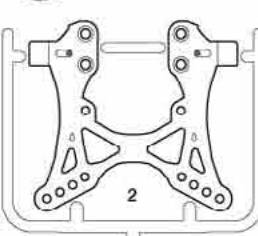
**L** PARTS X1  
 19114073



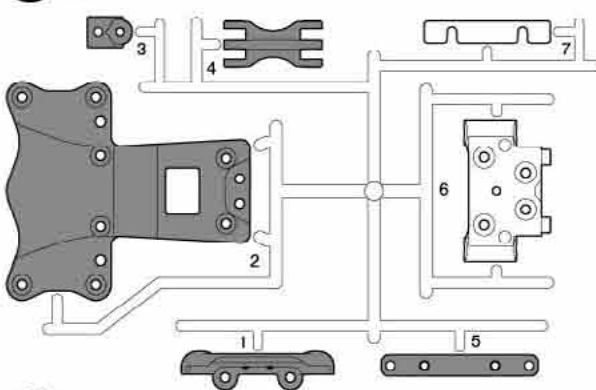
**R** PARTS X1  
 51313



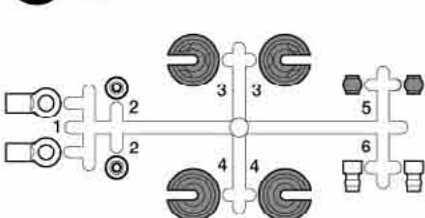
**M** PARTS X1  
 51413



**J** PARTS X1  
 51412



**X** PARTS X2  
 51282



ボディ .....X1  
 Body 84368  
 Karosserie  
 Carrosserie

ウイング .....X1  
 Wing 54536  
 Spoiler  
 Aileron

ロウデッキ .....X1  
 Lower deck 13454976  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur

アンテナパイプ .....X1  
 Antenna pipe 16095010  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

サイドガードL .....X1  
 Side guard (left) 13454897  
 Seitenschutz (links)  
 Protection latérale (gauche)

サイドガードR .....X1  
 Side guard (right) 13454898  
 Seitenschutz (rechts)  
 Protection latérale (droite)

ロゴステッカー .....X1  
 Sticker 11424478  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....X1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

ダストカバー (シート) .....X1  
 Dust cover (sheet) 53980  
 Staubschutz (Bogen)  
 Protection anti-poussière (feuillet)

アルミガラステープ .....X1  
 Aluminum glass tape 53351  
 Aluminium-Glassfaser Klebeband  
 Bande renforcée aluminium

ウィンドウマスキングシート .....X1  
 Masking sticker (window) 84368  
 Abklebemask (Fenster)  
 Masque autocollant (fenêtre)

アイドラーギヤ...X2  
 Idler gear  
 Zwischenrad  
 Pignon de renvoi 54262

ボールデフギヤ...X1  
 Ball diff gear  
 Kugeldifferential  
 Couronne de diff. à billes 54262



# A 1~5

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

- BA1** ×4 3×32mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19804807
- BA2** 2.6×10mmキャップスクリュー  
Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique 19805888
- BA3** ×4 2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse 19804477
- BA4** 1.6×8mmシャフト  
Shaft Achse 19804476 51466
- BA5** 2×8mmシャフト  
Shaft Achse 19805823
- BA6** ×2 クロスシャフト  
Cross shaft Kegelradwelle Axe support de planétaire 54311
- BA7** ×1 カウンターギヤ  
Counter gear Vorgelege-Rad Pignon intermédiaire 13504011

- BA8** ×2 1510ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 42115
- BA9** ×5 1050ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 42113
- BA10** ×2 850ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 42111
- BA11** ×1 840ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 42109
- BA12** ×1 5×0.5mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entroise 19804246
- BA13** ×2 5mmOリング  
O-ring O-Ring Joint torique 19805701
- BA14** ×1 7mmOリング  
O-ring O-Ring Joint torique 19808069
- BA15** ×2 5×10×0.3mmシム  
Shim Scheibe Cale 19804536

- BA16** ×2 10×0.1mmシム  
Shim Scheibe Cale 53588
- BA17** ×1 5×0.2mmシム  
Shim Scheibe Cale 53587
- BA18** ×12 3/32インチスチールボール  
Steel ball (3/32 inch) Stahlkugel (3/32 inch) Bille en acier (2,4mm) 15700147
- BA19** ×8 1/16インチスチールボール  
Steel ball (1/16 inch) Stahlkugel (1/16 inch) Bille en acier (1,6mm)
- BA20** ×2 スラストプレート  
Thrust washer Druckscheibe Rondelle de butée
- BA21** ×1 デフスクリュー  
Diff screw Diff.-Schraube Vis de diff. 19804409
- BA22** ×1 デフナット  
Diff nut Diff.-Mutter Ecrou de diff. 19804409

- BA24** ×2 アイドラーシャフト  
Idler shaft Spannrolle Axe de poulie-guide 13454709
- BA25** ×1 デフスプリング  
Diff spring Differentialfeder Ressort de diff 49299
- BA26** ×2 54300 デフプレート  
Diff plate Differentialplatte Plaque de diff
- BA27** ×2 デフジョイントカップ  
Diff joint Differential-Gelenk Accouplement de différentiel 51472
- BA28** ×1 デフジョイント (L)  
Diff joint (L) Differential-Gelenk (L) Accouplement de différentiel (L)
- BA29** ×1 デフジョイント (S)  
Diff joint (S) Differential-Gelenk (S) Accouplement de différentiel (S)

- BA30** ×1 52Tギヤデフケース  
Ball diff gear Kugeldifferential Couronne de diff. à billes 51462

- BA31** ×1 ギヤデフカバー  
Gear diff cover Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel à pignons 51462

- BA32** ×1 デフガスケット  
Differential gasket Differentialgehäuse-Dichtung Joint de carter de différentiel 51464

- BA23** ×1 スリッパシャフト  
Slipper shaft Welle der Rutschkupplung Axe de slipper 13454710

- 六角棒レンチ (2.5mm) ×1  
Hex wrench (2.5mm) Imbusschlüssel (2,5mm) Clé Allen (2,5mm) 50038
- 六角棒レンチ (2mm) ×1  
Hex wrench (2mm) Imbusschlüssel (2mm) Clé Allen (2mm) 12990027

- デフオイル (#5000-緑) ×1  
Differentialöl Differentialöl Huile de différentiel 53758
- モリブデングリス ×1  
Molybdenum grease Molybdänfett Graisse de molybdène 87022
- ボールデフグリス ×1  
Ball Diff Grease Fett für Kugeldifferential Graisse pour différentiel à billes 53042
- セラミックグリス ×1  
Ceramic grease Keramikfett Graisse céramique 87099
- 十字レンチ ×1  
Box wrench Steckschlüssel Clé à tube 50038

# B 6~15

- BB1** ×3 3×23mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19804412
- BB2** ×2 3×12mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19805778
- BB3** ×4 3×10mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19805783
- BB4** ×4 3×8mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19805765
- BB5** ×2 3×6mm六角丸ビス  
Screw Schraube Vis 19804212
- BB6** ×4 3×14mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 53537
- BB7** ×4 3×10mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 19805957

- BB8** ×9 3×8mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 19805767
- BB9** ×2 3×6mm六角皿ビス  
Screw Schraube Vis 19804286
- BB10** ×2 2.6×5mmトラスビス  
Screw Schraube Vis 19804210
- BB11** ×2 3×12mmホロービス  
Screw Schraube Vis 19805684
- BB12** ×1 3mmフランジロックナット  
Flange lock nut Sicherungsmutter Ecrou nyistop à flasque 19804790
- BB13** ×11 3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin) Sicherungsmutter (dunn) Ecrou de blocage (fin) 19805991
- BB14** ×4 5×8mm六角ビローボール  
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule 53969
- BB15** ×4 サスボール  
Suspension ball Aufhängungs-Kugel Rotule de suspension 53709

- BB16** ×2 3×1mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entroise 53539
- BB17** ×4 3×2mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entroise 53539
- BB18** ×4 3×3mmスペーサー  
Spacer Distanzring Entroise 19804152 53539
- BA9** ×2 1050ベアリング  
Ball bearing Kugellager Roulement à billes 42113
- BB19** ×2 3×46mmシャフト  
Shaft Achse 51093
- BB20** ×2 2.6×27mmシャフト  
Shaft Achse 19804301
- BB21** ×2 2×9.8mmシャフト  
Shaft Achse 19805776 51444
- BB22** ×2 3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés 19804795

- BB23** ×2 アクスルリング  
Axle ring Achsring Moyeu 19804802
- BB24** ×1 ステアリングスプリング  
Steering spring Lenkungsfeder Ressort de direction 15004089
- BB25** ×4 5mmアジャスター-L  
Adjuster Einstellstück Chape à rotule 54257
- BB26** ×2 フロントポストA  
Front post A Vorderer Pfosten A Support avant A 19804747
- BB27** ×1 フロントポストB  
Front post B Vorderer Pfosten B Support avant B 13454902
- BB28** ×1 リヤサスマウントスペーサー  
Rear suspension mount spacer F Aufhängungs-Distanzstück F hinten Entroise de support de suspension arrière F 13454902 13454899



**B**

**BB29** ×2  
19804452  
プレッシャープレート  
Pressure plate  
Druckplatte  
Plaque de pression

**BB30** ×2  
19409834  
スリッパパッド  
Slipper pad  
Druckstück der Rutschkupplung  
Plaque de slipper

**BB31** ×1  
51415  
79Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

**BB32** ×1  
リヤサスマウントF  
Rear suspension mount F  
Hintere Aufhängungshalterung F  
Support de suspension arrière F  
13454983

**BB33** ×1  
リヤサスマウントR  
Rear suspension mount R  
Hintere Aufhängungshalterung R  
Support de suspension arrière R  
54243

**BB34** ×1  
13454900  
リヤサスマウントスペーサーR  
Rear suspension mount spacer R  
Aufhängungs-Distanzstück R hinten  
Entretoise de support de suspension arrière R

**BB35** ×1  
13454913  
リヤバンパー  
Rear bumper  
Hintere Stoßfänger  
Pare-chocs arrière

**BB36** ×1  
13404037  
リヤステフナー  
Rear stiffener  
Hintere Verstärkung  
Raidisseur arrière

**BB37** ×2  
19804797  
64mmスイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe

**BB38** ×2  
19804454  
フランジスペーサー  
Flanged spacer  
Angeschrägte Beilagscheibe  
Entretoise flasquée

**BB39** ×4  
バッテリーポスト  
Battery post  
Batteriepfosten  
Colonnnette de support de pack

**BB40** ×1  
13404037  
バッテリーステフナー  
Battery stiffener  
Verstärkung Accuhalterung  
Raidisseur de pack

**BB41** ×2  
19804796  
リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière

**BB42** ×1  
13404036  
リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs arrière

**BB43** ×2  
51444  
クロススパイダー  
Cross joint  
Kreuzzapfen  
Joint croisé

**C** 16~22

**BC1** ×2  
19805854  
2×3mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC2** ×1  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû de blocage

**BC3** ×5  
53963  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur a rotule

**BC4** ×1  
19804370  
4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BC5** ×2  
19808022  
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC6** ×4  
19804243  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC7** ×2  
51418  
3×35mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC8** ×1  
19808241  
3×33.4mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC9** ×2  
53825  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC10** ×2  
53825  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BC11** ×4  
53979  
ミドルスペーサー  
Middle spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BC12** ×1  
13454711  
サスマウントFF  
Suspension mount  
Halterung der Aufhängung  
Support de suspension

**BC13** ×1  
13454713  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnnettes de direction

**BC14** ×2  
19804413  
フロントアクスル  
Front axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant

**BB1** ×2  
19804412  
3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB3** ×6  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×4  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB6** ×4  
53537  
3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×2  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB8** ×2  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB10** ×6  
19804310  
2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB11** ×2  
53539  
3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB12** ×4  
53539  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BB13** ×4  
54155  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecroû de blocage (fin)

**BB14** ×4  
53969  
5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur a rotule

**BB22** ×4  
19804795  
3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB25** ×8  
54247  
5mmアジャスターL  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape a rotule

**BB24** ×1  
15004089  
ステアリングスプリング  
Steering spring  
Lenkungsfeder  
Ressort de direction

**D** 23~26

**BD1** ×2  
19805764  
3×20mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×2  
19804224  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BD3** ×4  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BD4** ×8  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip

**BD5** ×8  
51538  
53979  
4×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BD6** ×4  
53585  
3×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale

**BD7** ×2  
51539  
1.6mmピストン  
Piston  
Kolben  
Piston

**BD8** ×2  
51540  
1.7mmピストン  
Piston  
Kolben  
Piston

**BD9** ×4  
19804741  
2mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BD10** ×8  
53979  
ミドルスペーサー  
Middle spacer  
Distanzring  
Entretoise

**BD11** ×4  
53979  
ロッドガイド  
Lower rod guide  
Untere Stangenführung  
Guide d'axe inférieur

**BD12** ×4  
53979  
アッパーロッドガイド  
Upper rod guide  
Obere Stangenführung  
Guide d'axe supérieur

**BD13** ×4  
54503  
ダンパーエンドボール  
Damper suspension ball  
Aufhängungs-Kugel  
Rotule de suspension

**BD14** ×4  
19804742  
14mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BD15** ×4  
19804721  
11.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BD16** ×4  
19804740  
6.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

**BD17** ×8  
50597  
3mmOリング(青)  
O-ring (Blue)  
O-Ring (blau)  
Joint torique (bleu)

**D**

**BD18** ×2  
19804744 リヤダンパーシリンダー  
Rear damper cylinder  
Hinterer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière

**BD19** ×2  
19804739 フロントダンパーシリンダー  
Front damper cylinder  
Vorderer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur avant

**BD20** ×2  
54508 リヤコイルスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Schraubenfeder  
Ressort hélicoïdal arrière

**BD21** ×2  
54506 フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Schraubenfeder  
Ressort hélicoïdal avant

**BD22** ×4  
19804737 シリンダーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

**BD23** ×4  
19804738 スプリングアジャスター  
Spring tension adjuster  
Federspannungs-Einsteller  
Entretroises de réglage du ressort

**BD24** ×4  
19804743 スプリングリテーナー  
Spring retainer  
Feder-Spanner  
Butée de ressort

**BD25** ×4  
19804736 ロッドガイドキャップ  
Rod guide cap  
Kappe an der  
Gestängeführung  
Coupelle de guidage d'axe

**BD26** 49.6mmピストンロッド  
×2  
54043 Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

**BD27** 40.7mmピストンロッド  
×2  
54042 Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

ダンパーオイル (#400) .....×1  
53443 Damper oil  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

**E** 27~35

**BB2** ×1  
19805778 3×12mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB4** ×7  
19805765 3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB1** ×2  
19808048 3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×2  
19805957 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB8** ×2  
19805767 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE2** ×1  
19805754 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BE3** ×1  
19805911 2.6×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BE4** ×2  
19808013 3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BE5** ×2  
19808013 3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BE6** ×1  
19804334 2.6×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BE7** ×1  
19804194 3×10mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE8** ×1  
50576 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BE9** ×2  
53159 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BE10** ×6  
50586 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BE11** ×2  
50875 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BE12** ×2  
19804655 リヤアクスルワッシャー  
Rear axle washer  
Hintere Beilagscheibe  
der Achse  
Rondelle d'axe arrière

**BE13** ×3  
51537 6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**BE14** ×1  
13455898 アンテナポスト  
Antenna post  
Antennenstange  
Pied d'antenne

**BE15** ×1 アンテナキャップ  
Antenna cap  
Antennenkappe  
Capuchon d'antenne

**BE16** ×2  
19401638 1350ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BE17** ×1  
23Tピニオンギヤ  
23T Pinion gear  
23Z Motorritzel  
Pignon moteur 23 dents

**BE18** ×1  
13404038 バッテリープレート  
Battery plate  
Batterie-Deckplatte  
Plaque de pack d'accus

**BA9** ×4  
42113 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC3** ×1  
53963 5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

ナイロンバンド ..×3  
50595 Nylon band  
Nylonband  
Coillier en nylon

スポンジテープ (15×150mm) ..×2  
16294011 Sponge tape  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

両面テープ (黒・20×120mm) ..×1  
50171 Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

マジックテープ (9×150mm) ..×1  
19805343 Velcro tape  
Klettband  
Bande Velcro

《ギヤケース袋詰》  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonerie

**BG1** ×1  
13454979 ギヤケースR  
Gear case (right)  
Getriebegehäuse  
(rechts)  
Carter de transmission  
(droit)

**BG2** ×1  
13454978 ギヤケースL  
Gear case (left)  
Getriebegehäuse  
(links)  
Carter de transmission  
(gauche)

**BG3** ×1  
13454977 アルミモータープレート  
Aluminum motor plate  
Aluminium Motor-Platte  
Plaque-moteur aluminium

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied.

KUNDENAHNBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTELISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table listing parts codes and descriptions such as Lower Deck, AA Parts, L Parts, N Parts, Side Guard, etc.

Table listing parts codes and descriptions such as Rear Wheel Axle, 64mm Swing Shaft, Steering Spring, etc.

Table listing parts codes and descriptions such as Gear Case L (Black), Gear Case R (Black), 3x46mm Shaft, etc.

部品請求について (Parts Request) section with instructions for use in Japan and a small illustration of a person at a counter.

- ① 郵便振替のご利用法 (Postal Remittance Usage)
② 代金引換のご利用法 (Payment by Draft Usage)
③ タミヤカードのご利用法 (Tamiya Card Usage)

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河郡恩田原3-7 株式会社タミヤカスタマーサービス係 (Address and contact info)
《お問い合わせ電話番号》 静岡 054-283-0003 (Contact phone)
東京 03-3899-3765 (Contact phone)
《カスタマーサービスアドレス》 http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm (Website)



1/10 R/C 2WDレーシングバギー TRF201XMW シャーシキット (Product title and item code)

★価格は2014年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★税込価格の税率は8%となっております。

Table with columns: 部品名 (Part Name), 税込価格 (Taxed Price), 本体価格 (Base Price), 部品コード (Part Code). Lists various components like wheels, gears, and suspension parts.

Table with columns: 部品名 (Part Name), 税込価格 (Taxed Price), 本体価格 (Base Price), 送料 (Shipping Fee), 部品コード (Part Code). Lists more components like bearings, springs, and shafts.

この他にも修理や整備のためのカスタマーパーツ、RCスベアパーツ、オプションパーツがあります。お近くの模型店、または当社カスタマーサービスにお問い合わせください。

Table with columns: 部品名 (Part Name), 税込価格 (Taxed Price), 本体価格 (Base Price), 送料 (Shipping Fee), 部品コード (Part Code). Lists additional parts like motor, battery, and tools.



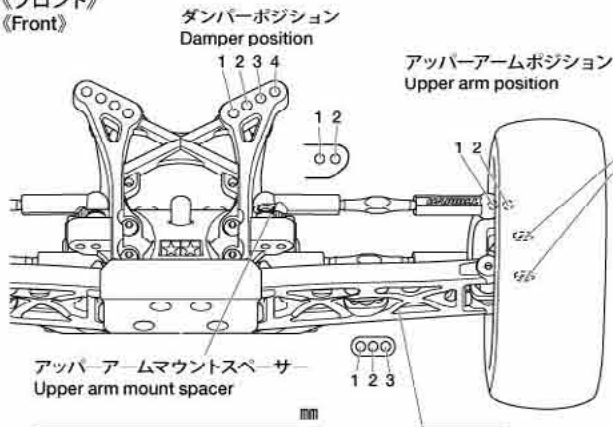
# TRF 201 XMW

SETTING SHEET  
セッティングシート Ver 1.00

ドライバー  
Driver

日付 Date      コース Track      コースコンディション Track condition

《フロント》  
《Front》

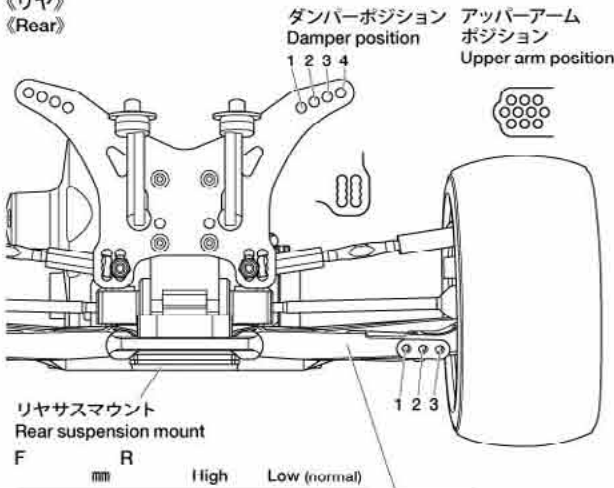


トレーリングアクスル Trailing axle	+1.0		
F	R	0	mm
アップライトスペーサー Upright spacer	High	Middle	Low
キャンバー角 Camber angle	°		
トー角 Toe angle	°		
キャスターブロック Caster block	25°	30°	
車高 Ground clearance	mm		



ダンパータイプ Damper type	ノーマル Normal	ビックボア Big bore
ダンパー長 Damper length	a	mm
	b	mm
ピストン Piston	穴 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer	mm	
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《リヤ》  
《Rear》



リアアップライト Rear upright	°		
キャンバー角 Camber angle	°		
リアトレッドサイズ Rear tread	mm		
車高 Ground clearance	mm		
アップパーアーム ポジション Upper arm position			
アップパーアーム マウントスペーサー Upper arm mount spacer	mm		



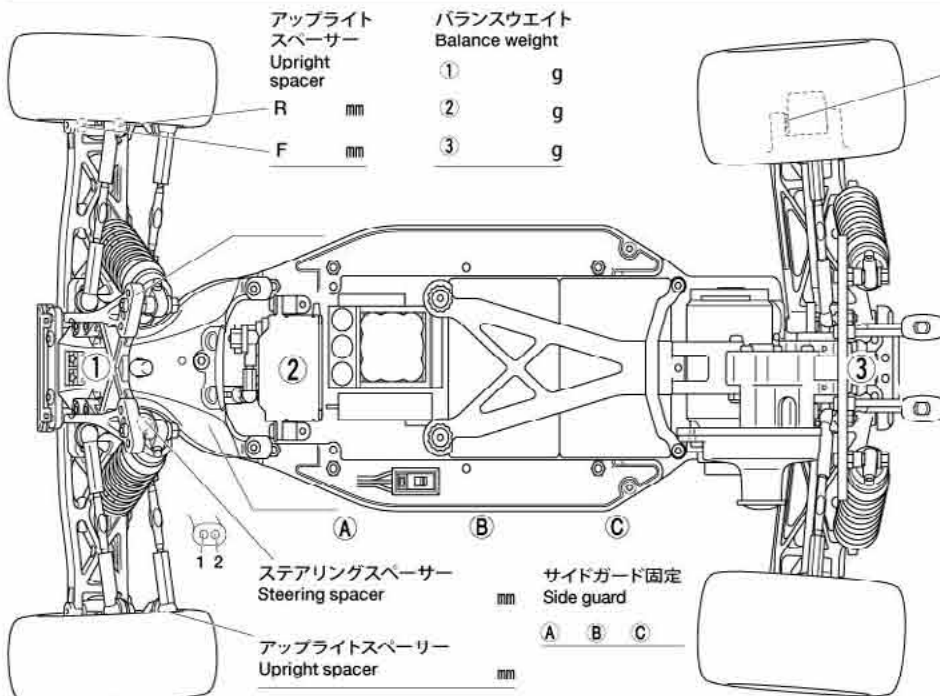
ダンパータイプ Damper type	ノーマル Normal	ビックボア Big bore
ダンパー長 Damper length	a	mm
	b	mm
ピストン Piston	穴 hole(s)	
インナースペーサー Inner spacer	mm	
オイル Oil	番 #	
スプリング Spring		

《フロントタイヤ》  
《Front Tires》

タイプ Type	コンパウンド Compound	インナー Tire insert	ホイール Wheel	エアホール Air holes
-------------	--------------------	---------------------	---------------	--------------------

《リヤタイヤ》  
《Rear Tires》

タイプ Type	コンパウンド Compound	インナー Tire insert	ホイール Wheel	エアホール Air holes
-------------	--------------------	---------------------	---------------	--------------------



リアアップライトスペーサー Rear upright spacer	F	mm	R	mm
ESC ESC set	/	/	/	
モーター Motor	進角 Timing			
スパークギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear			
バッテリー Battery	T			
ボディ Body				
ウイング Wing	4°    6°    8°			
全備重量 Weight	g			
コメント Comments				